



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0275/2013

22.7.2013

ДОКЛАД

относно борбата срещу безработицата сред младежите: възможни
решения
(2013/2045(INI))

Комисия по заетост и социални въпроси

Докладчик: Йоанна Катажина Скшидлевска

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	25
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ	29
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ	34
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВА НА ЖЕНИТЕ И РАВЕНСТВОТО НА ПОЛОВЕТЕ	41
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	49

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно борбата срещу безработицата сред младежите: възможни решения
(2013/2045(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид своята резолюция от 14 юни 2010 г. относно насърчаване на достъпа на младежта до пазара на труда и укрепване на статута на стажантите, практикантите и чираците¹,
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Инициатива „Възможности за младежта“ (COM (2011)0933), и резолюцията на Парламента от 24 май 2012 г. относно инициативата „Възможности за младежта“², както и въпроса с искане за устен отговор към Комисията относно инициативата „Възможности за младежта“³,
- като взе предвид съобщението на Комисията относно прилагането на инициатива „Възможности за младежта“ (COM(2012)0727),
- като взе предвид съобщението на Комисията относно „Младежта в движение“ (COM(2010)0478),
- като взе предвид заключенията на Съвета, приети в Люксембург на 17 юни 2011 г., относно насърчаването заетостта на младите хора за постигане на целите на „Европа 2020“,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет относно „Инициативата за заетост на младежта“ от 7 февруари 2013 г.,
- като взе предвид предложението на Комисията от 5 декември 2012 г., озаглавено „Към рамка за качество на стажовете. Втори етап на консултациите със социалните партньори на европейско равнище съгласно член 154 от ДФЕС“ (COM(2012)0728),
- като взе предвид предложението на Комисията от 5 декември 2012 г. за препоръка на Съвета за създаване на гаранция за младежта (COM(2012)0729),
- като взе предвид доклада на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от 13 юни 2012 г., озаглавен „Гаранция за младежта: опитът на Финландия и Швеция“,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2013 г. относно гаранцията за младежта⁴,

¹ Приети текстове, P7_TA(2010)0262.

² Приети текстове, P7_TA(2012)0224.

³ O-000106/2012; B7-0113/2012.

⁴ Приети текстове, P7_TA(2013)0007.

- като взе предвид политическото споразумение, постигнато в Съвета на 28 февруари 2013 г. относно препоръката на Съвета за създаването на гаранция за младежта,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 27 април 2009 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за инвестиране в младежта и за мобилизиране на нейния потенциал. Обновен отворен метод на координация за справяне с предизвикателствата и възползване от възможностите, стоящи пред младежта“ (COM(2009)0200),
- като взе предвид предложението за изменение на предложението на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския социален фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Съвета (COM(2011)0607),
- като взе предвид изявлението на членовете на Европейския съвет от 30 януари 2012 г., озаглавено „Към благоприятстваща растежа консолидация и благоприятстващ работните места растеж“,
- като взе предвид резолюцията си от 25 октомври 2010 г. относно мобилността и интеграцията на хората с увреждания и Европейската стратегия за хората с увреждания за периода 2010—2020 г.¹,
- като взе предвид Европейската харта за качеството на стажовете и чиракуването, разработена от Европейския младежки форум заедно със социалните партньори и други заинтересовани страни,
- като взе предвид доклада на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от 22 октомври 2012 г., озаглавен „Групата NEET — никъде неработещи, неучещи и необучаващи се: характеристики, разходи и ответни действия в рамките на политиките в Европа“²,
- като взе предвид доклада на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от 21 декември 2012 г., озаглавен „Ефективност на мерките на политиката за повишаване на равнището на заетост на младите хора“³,
- като взе предвид доклада на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от 29 април 2011 г., озаглавен „Подпомагане на младите работници по време на кризата: приносът на социалните партньори и публичните органи“⁴,
- като взе предвид своя доклад относно интеграцията на мигрантите, нейното отражение върху пазара на труда и външното измерение на координацията на

¹ ОВ С 131 Е, 8.5.2013 г., стр. 9.

² Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) (2012 г.), „NEET — никъде неработещи, неучещи и необучаващи се: характеристики, разходи и ответни действия в рамките на политиките в Европа“, Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург.

³ Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) (2012 г.), „Ефективност на мерките на политиката за повишаване на равнището на заетост на младите хора“, Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург.

⁴ Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) (2011 г.), „Подпомагане на младите работници по време на кризата: приносът на социалните партньори и публичните органи“, Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург.

социалната сигурност в ЕС (2012/2131(INI)),

- като взе предвид доклада на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от 7 февруари 2012 г., озаглавен „Последни тенденции в развитието на политиката във връзка с никъде неработещите, неучещи и необучаващи се лица (NEETs)“¹2,
 - като взе предвид доклада на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от 15 януари 2013 г., озаглавен „Активно приобщаване на млади хора със здравословни проблеми или увреждания“²,
 - като взе предвид член 48 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси и становищата на комисията по регионално развитие, комисията по култура и образование и комисията по правата на жените и равенството между половете (A7-0275/2013),
- A. като има предвид, че към юни 2013 г. 23,5 % от младежите в трудоспособна възраст са били безработни, като за Австрия и Германия този показател е бил почти 10 %, а за Гърция – над 64,2 %, което сочи значителни географски различия, както на територията на държавите членки, така и между отделните държави членки; като има предвид, че най-новите данни и прогнози показват постоянно влошаване на положението на младите хора в някои държави членки;
- Б. като има предвид, че безработицата сред жените на възраст под 25 години продължава да се увеличава, като нарасна от 18,8 % през 2009 г. до 22,1 % през 2012 г., и според последните налични данни към момента възлиза на 22,9 %; като има предвид, че все повече се ширят нагласи като обезсърчаване, самоизключване и отчуждение към работата; като има предвид, че младите жени все още се сблъскват с по-лоши условия на пазара на труда в сравнение с младите мъже, и като има предвид, че това води до значителна загуба на потенциал за икономически растеж за Европа поради недостатъчно използване на уменията на висококвалифицирани жени;
- В. като има предвид, че през 2011 г. 7,5 милиона младежи на възраст между 15 и 24 години и 6,5 милиона на възраст между 25 и 29 години са били в категорията на никъде неработещите, неучещите и необучаващите се лица, като сред тях се срещат представители на уязвими групи; като има предвид, че това би могло да доведе до сериозни лични и социални последици като несигурни перспективи за бъдеща заетост, бедност и социално изключване, или дори психически и физически

¹ Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) (2012 г.), Recent policy developments related to those not in employment, education and training (NEETs) (Последни тенденции в развитието на политиката във връзка с никъде неработещите, неучещите и необучаващите се лица), Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург. (<http://www.eurofound.europa.eu/docs/erm/tn1109042s/tn1109042s.pdf>)

² Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) (2013 г.), „Активно приобщаване на млади хора със здравословни проблеми или увреждания“, Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург (<http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef1226.htm>)

смущения; като има предвид, че е вероятно тези проблеми да се увеличат в близкото бъдеще, и като има предвид, че те ще доведат до сериозни финансови последици за системите за социална сигурност на държавите членки;

- Г. като има предвид, че съществуването на 14 милиона никъде неработещи, неучещи и необучаващи се лица изисква по-големи усилия от страна на държавите членки и европейските институции за повторна интеграция на младежите на пазара на труда; като има предвид, че потребностите на младежите в Европа значително се различават и че поради това всякакви мерки за интеграция на пазара на труда трябва да бъдат съобразени с нуждите на отделните специфични групи и където това е възможно, да включват също така политики за индивидуална оценка;
- Д. като има предвид, че през 2011 г. икономическите загуби в държавите членки, дължащи се на неучастието на младежите в пазара на труда, се изчисляват на 153 милиарда евро, което съответства на 1,2% от БВП на ЕС¹; като има предвид, че тази цифра надвишава многократно сумата от 10 милиарда евро, която се изчислява, че е необходима за създаването на 2 милиона нови работни места за младежи²; като има предвид, че това представлява сериозна дългосрочна социална и икономическа тежест за целия Европейски съюз;
- Е. като има предвид, че младежката безработица е важен фактор, допринасящ за рязкото увеличаване на миграцията в редица държави членки; като има предвид, че мобилността и миграцията много рядко се избират доброволно, като по-често този избор е продиктуван от икономическа необходимост;
- Ж. като има предвид, че в ЕС са потребни големи инвестиции за създаване на растеж и работни места, както и за засилване на вътрешното търсене; като има предвид, че за да бъде постигнато значително подобряване на икономическото положение в краткосрочен план и на ситуацията на пазарите на труда на държавите членки е необходим инвестиционен пакет в размер на 2 % от БВП на ЕС; като има предвид, че тази мярка би била в полза предимно на младежите, които представляват групата, най-силно засегната от кризата;
- З. като има предвид, че в периоди на икономическа криза младежите са особено ошетени, значително повече, отколкото останалите групи; като има предвид, че за много младежи може да се очаква настоящата безработица да се превърне в трайна безработица, което в голяма степен увеличава риска от социално изключване; като има предвид, че това води до тревожни последици за младите хора, като понижава самоуважението им, оставя амбициите им без реализация, намалява доходите им и възможностите им за кариера, забавя поемането на пътя им към независимия живот на възрастни, включително създаването на семейство, а впоследствие се отразява и върху обществото, като влияе отрицателно на социалната, икономическата и демографската ситуация в Европа, както в краткосрочен, така и дългосрочен план,

¹ Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) (2012 г.), „NEET – никъде неработещи, неучещи и необучаващи се: характеристики, разходи и ответни действия в рамките на политиките в Европа“. Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург.

² Федерално министерство на труда, социалните въпроси и защита на потребителите на Австрия, януари 2012 г.

повишава риска от бедност в напреднала възраст за младите хора поради невъзможността им да плащат вноски за пенсионно осигуряване по време на периода на трудова заетост;

- И. като има предвид, че член 13 от Договора за ЕО специално оправомощава Общността за борба с дискриминацията, основана на пол, раса или етнически произход, религия или убеждения, увреждания, възраст или сексуална ориентация; като има предвид, че въпреки Директива 2000/78/ЕО от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите, младите жени все още страдат от дискриминация, основана на възрастта и пола, когато навлизат на пазара на труда;
- Й. като има предвид, че въпреки високите равнища на младежка безработица, в ЕС има приблизително четири милиона свободни работни места¹ поради несъответствия в уменията; като има предвид, че в определени области, като например ИКТ и НИРД, съществува упорито и нарастващо търсене на висококвалифициран персонал, което не може да бъде удовлетворено;
- К. като има предвид, че МОТ препоръчва да се задели бюджет от 21 милиарда евро, равняващ се на 0,5 % от всички разходи в еврозоната, за пълното прилагане на гаранцията за младежта в ЕС;
- Л. като има предвид, че в контекста на стратегията „Европа 2020“ ЕС се е заел да повиши равнището на образование, да сведе процента на преждевременно напускащите училище под 10 % до 2020 г. и да увеличи процента на завършване на висше или еквивалентно образование сред лицата на възраст 30–34 години до поне 40 %, както и равнището на заетост във възрастовата група 20–64 години до 75 %;
- М. като има предвид, че кризата доведе до увеличаване на броя на лицата, най-вече сред младежите, наети на несигурни работни места, и като има предвид, че голям брой работни места с пълна заетост са замествани от краткосрочни договори, почасов труд и неплатен труд;
- Н. като има предвид, че все повече младежи са принудени да приемат неплатени и платени стажове и че това положение е дискриминиращо по отношение на лицата с ниски доходи; като има предвид, че трябва да бъде признат проблемът с експлоатацията на стажанти като евтина работна сила и че поради тази причина е необходим набор от критерии за качество на стажовете;
- О. като има предвид, че МСП и микропредприятията, които са водеща сила за икономическия растеж и създаването на работни места, както и за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“, загубиха повече от 3,5 милиона работни места и значително намалиха назначенията в резултат на икономическата криза, като закриването на работни места засегна всички работници и служители, а най-тежко – младежите;
- П. като има предвид, че младите хора имат право на качествени работни места в

¹ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-12-380_en.htm?locale=fr

съответствие с техните умения; като има предвид, че качествените работни места са от основно значение за достойнството и независимостта на европейската младеж;

- Р. като има предвид, че икономическата криза, която стана осезаема през 2008 г., засегна отрицателно както търсенето, така и предлагането на пазара на труда, като повиши драматично несигурността на възможностите за заетост и превърна в необходимост по-доброто информиране на всички безработни лица относно възможностите за заетост; като има предвид, че образованието, обучението и развитието на умения често са недостъпни за най-ощетените групи, включително младите хора с увреждания;
- С. като има предвид, че благодарение на своя практичен характер двойните образователни системи, съчетаващи училищно преподаване и професионално обучение, както и комбинираните академично-професионални курсове, съществуващи в някои държави членки, доказаха своята стойност в кризата; като има предвид, че Комисията многократно е отбелязвала, че ефективните двойни образователни системи могат да гарантират стабилно предлагане на квалифицирани работници и служители, като същевременно безработицата сред младежите се поддържа на ниско равнище;
- Т. като има предвид, че преходът от редовната форма образование към пазара на труда представлява повратен момент в живота на младежите, който е от решаващо значение за техните перспективи за професионално развитие, потенциал за доходи през целия живот и социално положение в дългосрочен план; като има предвид, че в този контекст политиката в областта на образованието представлява част от политиката за пазара на труда;
- У. като има предвид, че започналата през 2008 г. икономическа криза засегна отрицателно както търсенето, така и предлагането на пазара на труда, като това драматично повиши несигурността по отношение на възможностите за заетост и наложи необходимостта да се реши въпросът с инвестициите на държавите членки в създаването на работни места, обучението и образованието; като има предвид, че последиците от кризата могат да включват нарастване на социалните конфликти и социалното напрежение;
- Ф. като има предвид, че агенциите по заетостта изпълняват основна роля на пазара на труда и поради това от тях следва да се изисква да отговарят на строги стандарти за качество, като съответствието с тези стандарти следва да се проверява от компетентните органи; като има предвид, че тези стандарти за качество и изискването за подлагане на проверки следва да се прилагат в еднаква степен за публичните и частните агенции по заетостта;
- Х. като има предвид, че част от решението за безработицата може да бъде развитието на висококачествени системи за професионално образование и обучение с висококвалифицирани преподаватели и инструктори, иновативни методи на обучение, висококачествена инфраструктура и оборудване и висока степен на приложимост на пазара на труда, като се предлагат пътища за продължаване на образованието и обучението;

- Ц. като има предвид, че младите хора представляват 40 % от упражняващите трудова заетост на временни договори, но са едва 13 % от общия брой на зетите лица, и че един на всеки петима младежи се опасява от загуба на работата си;
- Ч. като има предвид, че в някои държави членки може да се наблюдава все по-голямо несъответствие между уменията на дипломираните лица и уменията, които се изискват на пазара на труда;
- Ш. като има предвид, че отчитането на потребностите на пазара на труда не следва да става в ущърб на придобиването на възможно най-широк първоначален набор от знания, тъй като това е най-добрата гаранция за приспособяване към непредвидените събития на пазара на труда и в живота като цяло; като има предвид, че повечето проучвания показват колко е важно да се осигури висококачествено образование още от първите учебни години с цел да се избегне преждевременното напускане на училище и да се гарантира пълното интегриране в училищния живот на децата от най-необлагодетелстваните социални групи;
- Щ. като има предвид, че чрез използването на ИКТ и нови технологии, образователните ресурси със свободен достъп подобряват качеството, достъпността и равнопоставеността в образованието и спомагат за един интерактивен, гъвкав, гъвкав и индивидуален учебен процес; като има предвид, че чрез подкрепата за ученето през целия живот, отвореното образование подобрява трайната пригодност за заетост;
- АА. като има предвид, че преподавателите както в училище, така и на университетско ниво се сблъскват с безпрецедентни предизвикателства, възникващи от бързо променящата се световна икономическа среда, в която развитието на нови умения и компетентности, новаторски подходи и съвременни методи на преподаване са от ключово значение за гарантирането на ефективно образование и пригодност за заетост на младите хора;
- АБ. като има предвид, че 60 % от лицата, притежаващи диплома, са жени, които често заемат по-нискоквалифицирани и по-зле платени длъжности; като има предвид, че младите жени са засегнати също така от различията между половете в условията както на безработица, така и на заетост, което води до разлика в заплащането (към момента възлизаща на 16,2 %), както и разлика в пенсиите;
- АВ. като има предвид, че заетостта при жените се влияе в по-голяма степен от явления като гъвкавост и несигурност от тази при мъжете: като има предвид, през третото тримесечие на 2012 г. 60 % от всички работници и служители на почасово работно време във възрастовата група 15–24 години са били жени, а 64 % от временно зетите работници и служители с висше образование (университетско и следдипломно) в същата възрастова група са били жени;
- АГ. като има предвид, че въпреки член 19 от ДФЕС, Директива 2000/78/ЕО от 27 ноември 2000 г. и Директива 2006/54/ЕО от 5 юли 2006 г., младите жени все още са подложени на дискриминация въз основа на възрастта и пола, когато навлизат на пазара на труда; като има предвид, че достъпът до официалния пазар на труда е по-труден за жени от уязвими социални групи, включително етнически малцинства;

АД. като има предвид, че майчинството често представлява пречка за навлизането на пазара на труда за младите майки, като по този начин допринася за увеличаването на различията между половете по отношение на заетостта;

АЕ. като има предвид, че е необходимо мерките за заетост на младите хора да бъдат включени в последователна и насочена към бъдещето и инвестициите макроикономическа стратегия, която може да осигури условия за създаване на устойчиви работни места за 21-ви век, както и ефективно преминаване от образование към заетост;

1. подчертава, че мерките на политиката на национално равнище и равнището на ЕС за поощряване на заетостта сред младежите следва да бъдат последователни и взаимно да се укрепват, и че тези мерки следва да поставят специален акцент върху висококачественото (професионално) образование, обучението и да предоставят трудов опит, като по този начин дават възможност на младите хора да получат стабилна заетост с високо качество; подчертава, че създаването на възможности за справедливо възнаградени практикантски програми и доброволчески дейности от обществен интерес могат да позволят на младите хора да се ангажират с общественополезни дейности и да добият професионален опит;
2. осъжда факта, че настоящите мерки във връзка с кризата, насочени към намаляване на публичните разходи в държавите, намиращи се в условия на криза, вече показваха пряко отрицателно въздействие върху младежта, поради съкращения в сферата на образованието, създаването на заетост и услугите за подкрепа;
3. посочва, че безработните млади хора произлизат от най-различни групи и следователно трябва да бъдат категоризирани според техните нужди и способности с цел по-добро осъществяване на предприетите мерки; счита за необходимо да се идентифицират основните компетентности, които дават на тези младежи възможност за по-бърз, стабилен и устойчив достъп до пазара на труда; счита, че следва да се отдаде специално внимание на младежите, които нямат никакви квалификации, не учат, не работят и не се обучават;
4. призовава Комисията, в сътрудничество с държавите членки, в които младежката безработица в регионите надхвърля 25 %, да разработи едногодишен план за помощ за справяне с младежката безработица чрез създаване на работни места поне за 10 % от засегнатите млади хора;
5. подчертава необходимостта от активни, всеобхватни и приобщаващи политики за пазара на труда, насочени към създаването на работни места, включващи специални мерки за младежите, така че, от една страна, да се избегне разпиляването на наличните ресурси, а от друга страна, да се намали младежката безработица, вместо проблемът само да се „рециклира“; призовава държавите членки да проверят дали примерите за най-добри практики от други държави членки биха могли да се прилагат на техните пазари на труда и да използват мерките, които са подходящи на национално ниво в борбата срещу безработицата сред младежите; подчертава добрия опит от някои държави с професионално образование и обучение (ПОО) и двойни образователни системи във връзка с подобряването на прехода от образование към работа, като така се намаляват

различията между придобиваните с обучение умения и изискванията на пазара на труда; подчертава, че задачата на Комисията е да подкрепя активно подобни усилия и я призовава да докладва редовно относно усилията за реформи на държавите членки във връзка със системите за професионално обучение; подчертава, че следва да бъде обърнато специално внимание на уязвимите групи, изложени на голям риск от социално изключване, включително никъде неработещите, неучещите и необучаващите се лица;

6. призовава Комисията да събира примери за успехи, свързани с образованието на младежите, и да ги обработва под формата на наръчник за останалите държави членки;
7. призовава Комисията да представя годишно доклад относно реформата на образователните системи в държавите членки, като по този начин оказва дългосрочен структурен принос за подобряване на пригодността за заетост на младежите;
8. призовава Комисията да разработи насоки за качество с оглед на поддържането на съвременна двойна образователна система, подкрепени със списък на широко дефинирани ключови неакадемични професионални дейности в Европа;
9. изтъква значението на повишаването на стандартите за качество и достъпността на висшето образование и ПОО; подчертава също така важността на изучаването на езици в училище и в сектора на ПОО;
10. подчертава, че участието на всички заинтересовани лица на местно, регионално, национално и европейско равнище, включително социалните партньори, службите по заетостта, органите за обучение и образование, отделните работодатели, НПО, и по-специално студентските и младежките организации, е от съществено значение за успешното определяне, прилагане и мониторинг на редица мерки за засилване на заетостта на младежите и пригодността за заетост по интегриран начин; подчертава, че мерките за качествена и устойчива младежка заетост трябва да са гъвкави, за да посрещат постоянно променящите се нужди на пазара на труда; отбелязва необходимостта от гъвкави и същевременно надеждни договорни отношения, ефективни политики за повторно интегриране и модерни схеми за социална сигурност; подчертава, че ранното професионално ориентиране на младежите, много преди получаването на първото зрелостно свидетелство, е особено ценно, тъй като изисква от учителите и училищата да подобрят възможностите за подпомагане и консултиране на учениците при избора им на образование и последващо професионално развитие;
11. призовава държавите членки да предприемат мерки, за да дадат приоритет на секторите на науката, технологиите, инженерството и математиката в образователните си програми, с цел да отговорят на очакваните бъдещи тенденции в развитието на пазара на труда;
12. изтъква ключовата роля на колективното договаряне за насърчаването и подобряването на условията на труд на младите работници и служители;

13. признава, че инвестирането в подходящи умения е важен фактор за подпомагане на държавите членки за въвеждане на иновации и възвръщане на конкурентоспособността им;
14. призовава държавите членки да признаят безпрецедентните предизвикателства на бързо променящата се глобална икономическа среда, пред които са изправени преподавателите както в училищата, така и в университетите; отбелязва, че основен фактор за успешното образование на младежите и за техните перспективи за трудова заетост е развитието на нови умения и набор от компетентности, иновативни подходи и съвременни методи на преподаване и обучение;
15. призовава държавите членки да насърчават и подкрепят младите хора и особено жените чрез образованието, гражданското общество и качествени младежки инициативи да участват в демократичния живот и да използват съществуващи и нови средства, за да допринасят за развитието на политиката, като по този начин подобряват развитието, благополучието и социалното приобщаване на младите хора;
16. изразява силна тревога относно бюджетните съкращения на държавите членки в областта на образованието, обучението и политиката за младежта, които биха могли да доведат до блокирането на достъпа на млади хора както до образование, така и до трудова заетост, и припомня, че бюджетните средства за образование и обучение са необходима и неocenима инвестиция за бъдещето;
17. призовава за засилено професионално образование и обучение на преподавателските кадри, особено по отношение на съвременните методи на преподаване и използването на нови технологии; посочва, че ученето през целия живот започва с образованието в ранна детска възраст, и подчертава, че езиковите умения преди всичко трябва да се насърчават по увлекателен начин;
18. подчертава ролята на предложената схема на ЕС за предоставяне на гаранции по заеми за студенти в редовна форма на обучение в магистърски програми в ЕС и в трети страни за допълнително улесняване на мобилността на младите хора и принос за класирането на университетите по различни показатели;
19. счита, че нуждите на местно равнище и териториалните особености следва да бъдат взети предвид, за да се даде възможност за идентифицирането на работни места, по-специално в иновативни сектори, като например зелени сегменти и социални предприятия, в рамките на интегрирани стратегии за териториално развитие;
20. приканва държавите членки и регионалните и местните органи да създадат интегрирани териториални стратегии за развитие, включително елементи, свързани с обучението и заетостта, като се започне с мерки за избягване на преждевременното напускане на училище, както и да създадат възможности за заетост на младите хора;
21. признава особено трудното положение на някои региони, в които равнището на безработица сред младежите е над 25 %; приветства факта, че подкрепата на ЕС за младежката заетост ще бъде допълнително стимулирана чрез предложената от ЕС

„Инициатива за заетост на младежта“, с бюджет от 8 милиарда евро за седемгодишния период 2014 – 2020 г.; същевременно подчертава, че според МОТ за ефективното прилагане на гаранцията за младежта само в еврозоната са необходими средства в размер на 21 милиарда евро; съгласен е с това, че специално разпределената сума от бюджета за тази инициатива за заетост на младежта и съответното отпускане на средства от ЕСФ следва да се осигури в началото на периода;

22. подчертава колко е важно да се предприемат незабавни действия за борба срещу младежката безработица и трайната безработица сред младежите; подчертава освен това необходимостта от ангажиране на младежите в дългосрочна, устойчива и висококачествена заетост;
23. призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че националното законодателство относно младежта, и най-вече националното законодателство, което се основава на Директивата за равно третиране в областта на заетостта (2000/78/ЕО), не се използва, за да се дискриминира достъпът на млади служители до социални придобивки; счита, че следва да се направи много повече, за да се гарантира, че както служителите, така и работодателите са запознати със своите права и задължения съгласно това законодателство;
24. призовава държавите членки да актуализират своите стратегии за регионално развитие, така че стратегиите да отразяват мерките за насърчаване на заетостта, включително младежката заетост;
25. приветства решението на Съвета по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси от 28 февруари 2013 г. да приеме препоръката на Съвета за прилагане на гаранцията за младежта, и приканва държавите членки да предприемат действия за прилагането на схемите за гаранцията за младежта по амбициозен начин на национално равнище; призовава за разширяването на целевите групи с цел включване на дипломираните младежи на възраст под 30 години, включително дипломираните се и лицата, напускащи системите за обучение без квалификации; подчертава, че успехът на мярката в голяма степен ще зависи от широк спектър от политики и рамкови условия, като например достатъчно инвестиции в образованието и обучението, инфраструктурата и капацитета на органите по заетостта, наличността на места за прием на студенти и дипломанти, качествено чиракуване и стажове, както и от общите политики, водещи до създаването на работни места; призовава за адекватни последващи действия чрез националните програми за реформи на държавите членки, а в контекста на европейския семестър – за улесняване на мониторинга, оценката и непрекъснатото подобряване на националните схеми за гаранцията за младежта; подчертава, че схемите за гаранцията за младежта следва да бъдат включени в по-широката рамка на активните политики за пазара на труда на национално равнище;

26. информира държавите членки, че Парламентът възнамерява да наблюдава отблизо всички дейности на държавите членки за превръщането на гаранцията за младежта в реалност, и приканва младежките организации да предоставят на Европейския парламент актуална информация за техния анализ на действията на държавите членки;
27. призовава националните парламенти заедно с младежките организации да държат отговорни техните правителства за осъществяването на гаранцията за младежта и да гарантират, че се предприемат сериозни стъпки, така че всеки млад човек (безработен или напуснал системата на формалното образование) да получи в срок до четири месеца качествено предложение за работа, продължаване на образованието, професионална подготовка или стаж;
28. подчертава, че усилията и финансирането, целящи изпълнението на гаранцията за младежта, не следва да пречат на структурните усилия и реформи, които се изискват, за да осигурят пригодността на образователните системи и пазарите на труда в някои държави членки за справяне с предизвикателствата на бъдещето;
29. призовава Комисията да предвиди във всички свои програми мерки, насочени специално към справяне с младежката безработица, като взема предвид един интегриран глобален подход в съответствие с „Младежта в движение“, водеща инициатива на стратегията „Европа 2020“;
30. припомня на Комисията и държавите членки техния ангажимент към целите на стратегията „Европа 2020“ за 75 % заетост както при жените, така и при мъжете, и предупреждава, че сегашното равнище на безработица сред младежите може да остави едно поколение жени извън пазара на труда, като увеличи тяхната „невидимост“ и уязвимост;
31. призовава Комисията и държавите членки да наблюдават и да оповестяват публично всички данни относно политиките за справяне с безработицата сред младежите (включително прилагането на гаранцията за младежта), като предоставят регионални статистически данни за различните държави членки и обръщат специално внимание на измерението на равенството на половете;
32. насърчава Комисията и държавите членки да разработят ясни стандарти и показатели за качество по отношение на развитието на национални схеми за гаранция за младежта, както и да засилят подкрепата си за всички основни участници в осъществяването на схемите за гаранцията за младежта, като например националните социални партньори, местни и регионални органи, службите по заетостта и органите за образование и обучение; призовава схемите за гаранцията за младежта да бъдат улеснявани чрез финансови стимули, включително стимули в рамките на обществените поръчки и финансиране за обучение на място, които ще подпомогнат предприятията при отправянето на предложения за висококачествено устойчиво образование и обучение, представляващо ефективно и целево инвестиране в потенциала на младите хора; подчертава специалната отговорност на предприятията да осигуряват подобни предложения;
33. призовава Комисията и държавите членки, в сътрудничество със заинтересовани

страни в областта на младежта и Парламента, да разработят план за действие за младежка заетост, определящ краткосрочни, средносрочни и дългосрочни мерки; изразява съжаление, че в текущия дебат дългосрочните мерки се представят като краткосрочни решения; подчертава, че в краткосрочен план вниманието следва да се насочи върху непосредствени мерки за облекчаване на последиците от кризата както за намиращите се извън пазара на труда, така и за участниците в него, с фокус върху осигуряването на доход за живеене, както и възможности за избор на пазара на труда; подчертава, че инвестициите в образование и обучение, създаване на работни места, схеми за чиракуване и облекченията, насочени към работодателите, са главно средносрочни, но също така и дългосрочни мерки, които трябва да бъдат твърдо договорени между всички участници и спазвани най-малко за период от пет години; подчертава, че по-специално изграждането на двойна образователна система, чиракуването, обучението на работното място и интегрирането на младежите на пазара на труда са дългосрочни мерки, които изискват дългосрочен ангажимент;

34. препоръчва в държавите членките със система за двойно обучение на младежите до 18-годишна възраст, които не намират място за обучение, да се предоставя заместваща форма на обучение и следователно схема за гаранции за младежта под формата на професионално обучение с повече от един работодател; в държавите без система за двойно обучение следва да се предприемат стъпки за прилагането на подходящо адаптирана система;
35. подчертава, че различните възрастови групи изискват различен подход към проблемите на заетостта, съсредоточен върху навлизане на пазара на труда на по-младите възрастови групи и подобряване на сигурността на работното място и социалната сигурност за групите в напреднала възраст;
36. призовава Комисията и държавите членки да насърчават сближаването на сферите на заетостта и образованието, така че да могат да бъдат създадени възможности за обучение, като например професионалното образование и обучение, които да съчетават теоретични понятия с практически опит, за да предоставят на младите хора необходимите общи умения и специфичен опит; призовава също така Комисията и държавите членки да вложат средства в подкрепа на осведомителни кампании за професионално обучение (ПОО) и техническо и предприемаческо образование;
37. призовава европейските институции да дадат пример, като премахнат рекламите за неплатен стаж от своите уебсайтове и започнат да плащат минимално заплащане въз основа на стандарта на живот на мястото, където се провежда практикантската програма;
38. призовава държавите членки да въведат нови приобщаващи и целесъобразни политики за пазара на труда, които да осигурят достойно приобщаване и съдържателна професионална заетост на младите хора, например чрез създаването на мрежи за мотивация, механизми за стажове, които включват финансова помощ, позволяваща на стажанта да се премести и да живее в близост до мястото, където се провежда стажът, международни центрове за професионално развитие и младежки

центрове за индивидуални консултации, обхващащи най-вече въпроси като общата организация и познаване на правните аспекти, свързани с техния стаж;

39. призовава държавите членки да изготвят, в сътрудничество с всички участници и заинтересовани страни, допълнителни специфични далновидни стратегии, насочени към неработещите, неучещите и необучаващите се младежи, които трябва да съчетават ефективни форми на реинтеграция на рано отпадналите от училище лица обратно в образованието или в заетостта; в тази връзка призовава държавите членки да представят в рамките на европейския семестър предложения за начина, по който ще постигнат напредък за по-добра интеграция на неработещите, неучещите и необучаващите се лица посредством гаранцията за младежта и други инструменти; подчертава необходимостта от увеличаване на пригодността за заетост и участие на младите хора чрез стимулиране на ученето през целия живот и превръщане на системите за социална сигурност в по-приобщаващи и по-активизиращи; призовава за премахване на практическите и логистичните пречки пред младежите с по-комплексни потребности или с увреждания при влизането им на пазара на труда;
40. призовава държавите членки да засилят усилията си за намаляване на ранното напускане на училище, за да постигнат целта, поставена в стратегията „ЕС 2020“ за процент на отпадане от училище не по-висок от 10% до 2012 г.; призовава държавите членки да използват широк набор от мерки за борба срещу ранното напускане на училище и срещу неграмотността, например като се намали големината на класовете, като се подпомагат ученици, които не могат да си позволят да завършат задължителното образование, като се постави по-голям акцент върху практическите аспекти на учебната програма, като се назначат наставници във всички училища и се въведе непосредствено проследяване децата, напуснали преждевременно училище; посочва примера на Финландия, която успя да намали броя на учениците, напускащи преждевременно училище, чрез проучване заедно с тях на възможностите за търсене на нова посока; призовава Комисията да координира проект за най-добрите практики;
41. отбелязва, че още при обучението в ранна детска възраст с помощта на игри могат да се поставят насоките за успешно образование и подчертава основното значение в тази връзка на първоначалното обучение и специализираното допълнително обучение на преподавателите;
42. настоятелно призовава държавите членки, предвид създадените от кризата изключителни социални условия, да изготвят стратегия за предоставяне на стимули — включително финансови стимули — за ученици от уязвими групи с цел те да завършат средното си образование;
43. изтъква, че е важно да се разполага с качествена публична мрежа от студентски общежития;
44. подкрепя създаването на програмата „Еразъм за всички“ с отделен дял за младежта, както и съответното отделно бюджетно разпределение, включващо по-голяма подкрепа за тези, които са активни в работата с младежи, както в институционален, така и в неинституционален аспект; изразява мнението, че придобиването на

умения, по-специално универсални умения (например в областта на ИКТ и езиките), например чрез учене, работа или доброволческа дейност в чужбина, може да насърчи активното участие на младите хора в обществото и следователно в европейската интеграция и може да подобри перспективите им на пазара на труда, както и мобилността на работниците като цяло навсякъде в Съюза;

45. подчертава ключовата роля, която следва да изпълнява Европейският социален фонд в борбата срещу младежката безработица и призовава държавите членки и всички управляващи органи по всички оперативни програми да гарантират включването на мерки за постигане на тази цел;
46. призовава държавите членки да приложат мерките, посочени в националните им схеми за гаранции за младежта, като вземат предвид равнопоставеността на половете във всички етапи на подготовката, планирането и изпълнението на тези мерки; призовава държавите членки да създадат центрове по заетост с подходящо обучен персонал, които да са способни да приложат ефективни политики за повишаване на осведомеността и да осигурят специални условия за жените, включително с цел да се избегне дългосрочната безработица и риска от социално изключване;
47. подчертава, че превръщането на гаранцията за младежта в реалност изисква спазване на колективното договаряне на заплатите и принципа за равно заплащане за равен труд или труд с равна стойност;
48. подчертава значението на това младите хора да придобиват общи умения като например умения в областта на ИКТ, лидерски умения, критично мислене и езикови и предприемачески умения, включително чрез периоди на обучение в чужбина, с цел подобряване на перспективите им на пазара на труда и способността им по-добре да се адаптират към бъдещите промени на пазара на труда; призовава държавите членки да отдадат допълнително значение на тези умения в учебните си програми;
49. признава трудностите, които срещат младите хора при създаването и развиването на свой собствен бизнес; призовава Комисията и държавите членки да подкрепят млади предприемачи и млади самостоятелно заети лица чрез улесняване и опростяване на достъпа до финансиране, намаляване на административната тежест, предприемане на стъпки по отношение на законите за несъстоятелност и създаване на общи преференциални условия, които следва да включват ефективно консултиране и наставничество и предоставяне на бизнес инкубатори;
50. призовава Комисията и държавите членки да предприемат необходимите мерки за насърчаване, подпомагане и оказване на подкрепа за стартиращия бизнес и самостоятелната заетост на жените, особено за МСП, като им се осигурява обучение, консултация и по-лесен достъп до кредити и микрокредитиране при изгодни условия и данъчни облекчения;
51. призовава Комисията и държавите членки да предприемат мерки, необходими за противодействие на стереотипа, според който предприемачеството е рискована и доминирана от мъже дейност; подчертава, че за да се затвърди цялостната позиция

на жените на пазара на труда и да се насърчи по-ефективно предприемачеството, следва да се предприемат мерки в подкрепа на сътрудничеството между жените предприемачи на регионално и международно равнище и да се насърчи създаването на мрежи от платформи за обмен на опит и най-добри практики;

52. във връзка с насърчаването на самостоятелната заетост на младежите, приветства предложения за наследник на Европейския механизъм за микрофинансиране „Прогрес“, включен в програмата за заетост и социални иновации за периода 2014—2020 г., с цел по-добро посрещане на търсенето, включително сред младежите, които започват малък бизнес, в това число стартиращи фирми на студенти; приветства ангажимента на ЕИБ да обърне специално внимание на инвестиции, които подобряват възможностите на младите хора да получат достъп до продуктивни работни места; подчертава, че и трите подразделения на програмата EaSI предоставят начини за борба срещу безработицата сред младите хора;
53. подчертава, че въпреки че интернет икономиката създава 2,6 работни места за всяко загубено „офлайн“ работно място, от значение е младите хора да превърнат своите електронни умения в сферата на програмирането, дизайна или социалния маркетинг в работни места, като използват наличното европейско и национално финансиране;
54. призовава за амбициозен всеобхватен политически подход както на европейско, така и на национално равнище, който по интегриран начин да отчита инициативите в областта на образованието, обучението, качествената заетост и самостоятелната заетост и трудовата мобилност, за всички младежи на всички равнища; настоятелно призовава държавите членки да започнат широки консултации с университети и други образователни институции с цел по-добро приспособяване на техните програми за образование и обучение към потребностите на пазара на труда; с оглед на предстоящия програмен период 2014—2020 г., призовава Комисията да изготви всеобхватен анализ на европейските програми и финансовите източници, инвестирани в сферата на образованието, обучението и преодоляването на безработицата сред младите хора през програмния период 2007—2013 г. и да докладва по този въпрос на Парламента и на Съвета; подчертава, че безработицата сред младите хора е свързана с нисък икономически растеж в повечето държави членки; поради тази причина подчертава спешната необходимост от това да се даде приоритет на форми на растеж, благоприятстващи работните места, от които ще се възползват също така младите хора, както и да се разгледат структурните бариери, които възпрепятстват навлизането на младите хора на пазара на труда;
55. призовава Комисията да изготви предложение за програма за Европейски младежки корпус, с цел на младите хора до 30 годишна възраст в Европа да се предостави възможност да извършват доброволческа дейност в друга държава членка, различна от тяхната собствена, за период до три месеца; подчертава, че идеята за Европейски младежки корпус има за цел на младите хора да се предостави възможност да използват и усъвършенстват своите образователни и социални умения и да разширят знанията си относно друга държава членка, както и да се насърчат приятелството и интеграцията в рамките на ЕС; подчертава, че дейността на

Европейския младежки корпус трябва да бъде доброволческа и незаплатена и не може да замества съществуващите работни места в посещаваната държава; счита, че Европейският младежки корпус следва да се възприема като публично-частно партньорство, имащо за цел създаването на програма, чрез която младите хора могат да получат индивидуална стипендия, която покрива пътните и дневните разходи за максимален период от три месеца;

56. счита, че образователните и/или учебните заведения следва да договарят временни назначения извън програмата за обучение, така че да осигурят на студентите опит в избраната от тях област с цел укрепване на техните познания и изграждане на връзки с работното място;
57. призовава държавите членки да подобрят сътрудничеството и да укрепят партньорствата между предприятията и образователния сектор на всички равнища, с цел свързване в по-голяма степен на учебните програми с търсенето на пазара на труда, като например чрез разширяване на т. нар. „съюзи на уменията по сектори“ и „съюзи на знанието“;
58. подчертава важността на повишаването на качеството на ПОО с цел да бъде постигнат точният баланс между образование и търсене на пазара на труда; счита, че насърчаването на ПОО не следва да е за сметка на висшето образование; подчертава нуждата от подобряване на взаимодействието между ПОО и висшето образование, както и от улесняване на прехода от ПОО към висшето образование; подчертава, че са необходими по-гъвкави учебни програми, за да се улесни достъпът на младите хора до пазара на труда и да се подобри приспособяването им към бъдещи промени на пазара на труда;
59. призовава Комисията да предложи рамка за качество на стажовете, основана върху по-ранното ѝ предложение за Европейска харта за качеството на стажовете и чиракуването¹, включваща определение за качествени стажове с критерии за подходящо възнаграждение, условия на труд и стандарти за здраве и безопасност; призовава държавите членки и социалните партньори да гарантират подходящи стандарти за качество на стажовете, като се уверят, че стажовете са съобразени с нуждите на младите хора да развият необходимите умения, подкрепени от задължително наблюдение, както и да гарантират стандарти за качество на назначенията, наред с другото, с оглед предотвратяване на експлоатацията на младите хора като евтин заместител на работна ръка; подчертава, че е необходимо активно насърчаване и повишаване на относно тези стандарти;
60. призовава държавите членки да обърнат специално внимание на високата младежка безработица сред мигрантите и да отдадат приоритет на интеграцията на пазара на труда и на рационализирането на интеграционните политики, тъй като заетостта е ключът към успешната интеграция; подчертава, че трудностите, които срещат младите мигранти при получаване на професионално ориентиране, следва да бъдат взети предвид и че интегрирането на младите мигранти в обществото и на пазара на труда следва да се наблюдава и оценява;

¹ COM(2012) 0728.

61. призовава Комисията, държавите членки и европейските социални партньори да предприемат амбициозен подход за развитието на Алианса за професионална подготовка, който ще стартира през юли 2013 г., и също да подкрепят европейски, национални, регионални и местни кампании за промяна в схващанията за професионално образование; вярва, че Алиансът следва да организира редовни дискуссионни форуми относно мониторинга на Стратегията за европейско професионално обучение с всички заинтересовани лица на европейско, национално, регионално и местно равнище; подчертава, че следва да се осигури достъп до финансиране с оглед улесняване на дейностите за трансгранично обучение, които ще позволят на дружествата и организациите на социалните партньори да се включат в създаването на двойни образователни системи;
62. призовава държавите членки, в съгласие с Комисията, да установят мерки и облекчения за договорите за професионална подготовка, както и бонуси за стартиращ бизнес, започнат от млади хора на възраст под 35 години;
63. подчертава необходимостта от подобряване на рамката на социално партньорство и социална отговорност на дружествата и предприятията, за да могат те да включат по-добре Хартата за добро качество на стажовете и гаранцията за младежта;
64. призовава Комисията и държавите членки, в рамките на определянето на програмата за 2014 — 2020 г., да предвидят по-стриктни и количествено измерими критерии относно прилагането, наблюдението и оценката на целите на структурните фондове, с конкретни цели, насочени към справянето с безработицата сред младежите, измерими включително по отношение на равенството на половете (за периода 2007 — 2011 г. 52 % от бенефициентите на структурните фондове са били жени);
65. призовава Комисията да разгледа допълнително адаптиране на ЕСФ, за да предостави допълнителна подкрепа в областта на обучението на младите жени, достъпа до заетост и грижи за децата;
66. вярва, че при укрепване и допълване на усилията на държавите членки за съживяване на икономическата активност и насърчаване на заетостта на тяхна територия, политиката на сближаване на ЕС представлява основен инструмент, с който Съюзът може да помогне за преодоляване на настоящата ситуация, насочването и оформянето на прилагането на необходимите структурни реформи, като съсредоточава инвестициите в приоритетните действия, за да се постигне максимален ефект от инвестицията върху социално-икономическото положение в даден регион или държава членка, като стимулира икономиката и съдейства за създаването на нови работни места сред младите хора; следователно призовава държавите членки да използват пълноценно и по координиран начин наличните средства на ЕС (ЕФРР, ЕСФ, КФ, ЕЗФРСР и ЕФМДР), като по този начин позволят на младите хора да вземат активно участие в икономиката и в обществото; подчертава, че следва да се вземат под внимание регионалните особености, като се има предвид това, че те могат да диктуват успеха или провала на инициативите на младите хора в ЕС и по-специално в регионите в най-неравностойно положение и в най-отдалечените райони, където инвестициите са необходими, за да се гарантира

икономическо, социално и териториално сближаване;

67. насърчава държавите членки да засилят възможностите за заетост на младите хора на местно равнище като допълнят това чрез улесняване на мобилността на младите работници към други държави — членки на ЕС и извън него¹; призовава за мерки за повишаване на тяхната квалификация и опит, включително за премахване на съществуващите бариери пред трансграничното чиракуване, стажовете и практикантските програми; изразява желание да види по-нататъшен напредък по посока на взаимното признаване на квалификации и умения и засилена координация между националните схеми за социално осигуряване, особено по отношение на пенсионните системи, както и продължителни съществени инвестиции в изучаването на чужди езици от ранна възраст;
68. призовава държавите членки да продължат процеса на реформиране и разработване на ефективни публични органи по заетост, така че те по-добре да насочат дейностите и подхода си към младежите като основен елемент на всяка национална стратегия за гаранция за младежта; подчертава необходимостта от реформиране на EURES с цел проактивното ориентиране на лицата, търсещи работа, и лицата, които желаят да сменят работата си, към съществуващите свободни работни места, както и с цел повишаване на осведомеността относно EURES, включително консултативната ѝ мрежа, и повишаване на видимостта и достъпността ѝ като система за предоставяне на консултации, която помага на студентите да откриват в по-голяма степен съществуващите възможности за работа; подчертава необходимостта от по-тясно координиране между EURES и други портали и услуги за граждани и стопанска дейност (примери за това са „EURES my first job“, информационните звена на Europe Direct или Европейската мрежа от предприятия за МСП) с цел постигане на по-добра ефикасност и ефективност на предлаганите услуги; приветства работата на ръководителите на обществените служби по заетостта и подкрепя тяхното институционализиране;
69. поради липсата на конкретни данни относно миграционните потоци на младежи, призовава държавите членки да създадат механизми за изследване, наблюдение и оценка на тази мобилност, които могат да бъдат прехвърлени към EURES, за по-добро справяне с подобни явления;
70. в допълнение подчертава, че е важно да се повиши осведомеността на младите хора относно използването на консултациите, предлагани в рамките на обществените служби по заетост, засилването на партньорствата с училища и университети, както и да се работи за по-добро интегриране в мрежата EURES;
71. призовава държавите членки надлежно да признаят и да валидират самостоятелното и неформалното учене и образование и придобитите способности, наред с друг професионален опит, като форма за оценяване на способностите, така че младите хора да могат да докажат напълно образованието и способностите си във връзка с изискванията за успешно влизане на пазара на труда;
72. призовава Комисията и държавите членки да прилагат прозрачност и

¹ Чрез инициативи като програмата „Мобипро“ (MobiPro)

хармонизиране при признаването на квалификации в рамките на Съюза, по-специално чрез Европейската система за трансфер на кредити в професионалното образование и обучение, Европас и Европейската квалификационна рамка, да прилагат изцяло прилагането на препоръката на Съвета относно признаването на неформалното и самостоятелното учене и по-специално да гарантират трансграничното признаване на неформалното и самостоятелно учене; подчертава значението на своевременното прилагане и докладване относно изпълнението на тези инициативи;

73. подчертава, че е необходимо да се предприемат действия по отношение на проблема с „разпиляването на мозъци“, тъй като съществуването на висококвалифицирани и способни младежи, които заемат длъжности много под потенциала им, води до неизползване на реалните им способности и квалификации, като същевременно това оказва негативно въздействие върху тях в социален и психологически план;
74. признава, че трансграничната мобилност на работната сила може отчасти да бъде ефективно решение за отговаряне на търсенето и предлагането на пазара на труда в рамките на Съюза; призовава държавите членки същевременно да предприемат всички необходими действия за предотвратяване на явлението „изтичане на мозъци“ чрез устойчиви мерки, които осигуряват възможности за заетост на висококвалифицирани работници в тяхната собствена държава членка или регион;
75. определя прехода от образование към работа като съществено важен момент за младите хора; подчертава значението на мерки, улесняващи един спокоен преход; следователно призовава държавите членки да разработят персонализирани консултации в областта на професионалното развитие и да засилят мерките за ориентиране и консултации, както и услуги за назначаване, приспособени към нуждите на хората, като се започне още от първата година на средното образование с цел да се позволи на младежите да направят добре информиран избор относно бъдещото им образование и професионално обучение, като същевременно се въведат механизми, с които да се наблюдават предлаганите възможности и да се оценяват процента на успеваемост на тези младежи при последващия преход към заетост;
76. подчертава необходимостта от въвеждане на система, която да насърчава всички предприятия с определен размер да предлагат стажове в рамките на системата за двойно обучение, освен ако предприятието не изпитва големи финансови затруднения, както и да наемат на работа стажанти в края на стажа им;
77. призовава държавите членки да гарантират, че ако желаят, младите хора могат да получат ефективно съдействие при избора на професионално развитие, като получат информацията относно техните права и минимални доходи;
78. призовава държавите членки да гарантират, че в университетските програми е включено основно обучение за търсене на работа;
79. вярва, че образователните системи в ЕС следва да насърчават принципа на справедливи и равни възможности; призовава да се насърчават всички необходими

умения с оглед улесняване на достъпа до учене през целия живот, задължително условие в общество, основано на знанието.

80. подчертава, че всички финансови средства, инвестирани в активната борба срещу безработицата сред младежите, следва да се харчат ефективно; призовава държавите членки да въведат система за мониторинг и оценка на прилагането на мерките в областта на заетостта, които следва да бъдат публични и лесни за достъп от страна на гражданите, както и система за проверка на ефективността на тези мерки, с оглед да се работи във все по-голяма степен по посока на основани на доказателства политики, които могат да се споделят и на равнището на ЕС; в тази връзка отбелязва, че създаването на обща система от показатели за резултати и въздействие ще спомогне за количественото и качественото оценяване на напредъка, постигнат по различните програми;
81. подчертава, че следва да се признае ролята на младежките организации в наблюдението и — където е приложимо — в изпълнението на политики и инициативи, насочени към преодоляване на младежката безработица;
82. подчертава необходимостта от инвестиции за създаването на екологични работни места, които са стабилни и качествени, като начин, който да позволи на младежите да водят достоен живот; в допълнение призовава Комисията и държавите членки да мобилизират всички налични средства за насърчаване на инвестициите, по-специално в екологични работни места, за преодоляването на неприемливо високото ниво на младежка безработица;
83. счита, че са нужни по-привлекателни педагогически стратегии с по-голямо регионално приобщаване и създаване на мрежи от платформи за обмен на опит и добри практики между регионите и държавите членки, отчитащи разнородността на ситуациите и позволяващи гъвкавост в съответствие със специфичните нужди и особености на всеки регион, определящи приоритетни области за развитие на всеки регион;
84. призовава държавите членки да приложат мерки за преодоляване на неравенството между половете, които да вземат предвид уязвимите социални групи, включително лицата с увреждания, мигрантите и самотните майки;
85. призовава държавите членки да продължат да прилагат политики за насърчаване на присъствието на жени в сектори и професионални дейности, в които те са слабо представени, като например в областта на науките и технологиите (през 2009 г. само 33% от научните изследователи в ЕС са били жени) и в икономическия и финансов сектор, тъй като избирането на един от тези сектори ще направи жените по-конкурентоспособни на пазара на труда;
86. призовава Комисията и държавите членки да се борят срещу сегрегацията въз основа на пола, както в образованието, така и на пазара на труда, като идентифицират специални образователни курсове и обучения, както и преподаване въз основа на постоянно проследяване, придържайки се към заключенията, съдържащи се в съобщението на Комисията от 28 ноември 2012 г., озаглавено „Преосмисляне на образованието“ (COM(2012)0669), като съчетават политики в

областта на образованието и обучението, които са насочени към политиката на заетост за младите жени, и насърчават и осигуряват стимули за заетостта на жените в стратегически за развитието сектори;

87. призовава държавите членки да насърчават достъпа на младите жени до пазара на труда, да предприемат мерки, които да им позволят да запазят работата си, като същевременно поставят акцент върху качеството на заетостта и професионалното израстване и преодолеят пропуските по отношение на навлизането на пазара на труда, кариерата и заплащането, които винаги са били характерни за отношенията между мъжете и жените на работното място;
88. счита, че осигуряването на подкрепа за завръщането на жените на пазара на труда изисква многостранни политически решения, включващи учене през целия живот и действия за борба с несигурната заетост и насърчаване на заетостта посредством права и диференцирани практики за организация на труда, по искане на жените, за да не се налага те да се отказват от кариерата си или да я прекъсват;
89. призовава държавите членки да разработят подходящи политики, изцяло съобразени с европейското и националното законодателство и да въведат специфични мерки, включително обучение, фокусирано върху работата и програми за заетост, за да гарантират равни възможности за младите мъже и жени при придобиването на действителен професионален опит;
90. призовава Комисията и държавите членки да разработват и прилагат политики за интегриране и наблюдение на равенството между половете, които предоставят достъп на безработни граждани до услуги за набиране на персонал и социално подпомагане;
91. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Младите хора понастоящем се намират в много трудно положение на пазара на труда. Равнището на безработица общо за всички лица в трудоспособна възраст е около 11 %, докато сред младите то е двойно по-високо – 23 %. Днес на територията на Европейския съюз над 5,5 милиона души на възраст до 25 години са безработни. Налице са значителни разлики между отделните държави: докато в Германия и Австрия равнището на младежка безработица не надвишава 9 %, в засегнатите от кризата Гърция и Испания младежката безработица вече е над 55 %. Икономическата криза, която в по-малка или по-голяма степен засегна и продължава да засяга държавите от ЕС, доведе не само до положение, при което не се създават нови работни места, но дотам, че в стремежа си към икономии работодателите съкращават съществуващите работни места. Уволненията засягат най-често и най-масово наетите на срочни договори лица и лицата, наети по силата на различен от трудов договор, т.е. най-вече младите, които влизат в пазара на труда или които са там отскоро. Статистическите данни общо за Европа показват, че младите хора представляват 40 % от лицата, наети на срочни договори, и само 13 % от всички трудово заети лица. Към това следва да се добавят и липсата на опит и проблемът с неотговарящите на потребностите на пазара на труда квалификации. Всички тези фактори изграждат една не особено оптимистична перспектива пред младия човек, който влиза в света на възрастните. Липсата на работа и на изгледи за бърза промяна на неблагоприятните перспективи пред младите хора се отразяват и във влошаващата се демографска ситуация в Европа. Младите хора отлагат за бъдещо неопределено време решението за създаване на семейство и раждане на деца, тъй като професионалното им бъдеще е несигурно.

Следователно действията, които се предприемат за борба с младежката безработица, следва да бъдат координирани с мерките за стимулиране на общото икономическо възстановяване и за реформа на политиката за заетостта. Необходими са инициативи, насочени към подкрепа на предприемачеството и запазване на възможно най-голям брой вече съществуващи работни места, а освен това следва да се вземат мерки за насърчаване на предприемачите да създават нови работни места. Действителното подобряване на положението на младите хора зависи в голяма степен от подкрепата на държавата, засилването на сътрудничеството между службите по заетостта, структурите за предоставяне на услуги за професионална ориентация, образователните институции и службите за подкрепа на младежта, включително и от активното участие на социалните партньори и представителите на младежта и младежките организации.

Приемането на гаранцията за младежта от страна на Съвета по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси представлява важен политически стимул. Тази инициатива има за цел да гарантира на младежите на възраст до 25 години трудова заетост, по-нататъшно образование, професионална подготовка или стаж. Като се имат предвид безспорните статистически данни относно структурата на младежката безработица, изглежда, че кръгът на получаващите тази подкрепа следва да се разшири до абсолвентите на възраст до 30 години. Средствата, предвидени за тази цел по отделен бюджетен ред или от Европейския социален фонд, осигуряват истинска подкрепа на държавите членки в трудния кризисен период. Особено внимание следва да се обърне също и на необходимите важни елементи, които да гарантират успех на

инициативата, като например наличие на съответна структура за функциониране, ефикасност на публичните и частните служби по заетостта и осигуряването на високо качество на професионалните обучения и подготовка.

Всички тези действия трябва да бъдат свързани с разширяване на подкрепата за предприемачите и организациите от третия сектор, които желаят да участват в програмата „Гаранция за младежта“ в тясно сътрудничество с публичните служби по заетостта, чрез данъчни облекчения, субсидии за постоянните разходи във връзка със заетостта и възможност за достъп до финансови средства, които да подпомагат предприемачите, осигуряващи висококачествено обучение. Важно е също така държавите членки да не се ограничават до изброените в предложението на Европейската комисия решения, а да прилагат и инструментите, доказали се от гледна точка на ефективността в други държави членки и позволяващи по-добро адаптиране спрямо конкретните особености на отделните пазари на труда.

Дискусията относно положението на младежта не може да подмине и никъде въпроса за неработещите, неучещите и необучаващите се лица (NEET). Делът им в Европа се увеличи през последните години, като понастоящем надвишава 15 %. Това явление следва да бъде проучено по-отблизо, още повече че лицата, напускащи системата на образованието, без да придобиват дори основни квалификации, се обричат на социално изключване. Държавите членки следва да разработят по-специфичен подход към никъде неработещите, неучещите и необучаващите се лица, съчетаващ ефикасни мерки за борба с преждевременното напускане на училище и повторната интеграция на лицата, напуснали преждевременно училище, с действия, които улесняват прехода от училище към работа, увеличават възможността за намиране на работа от младите и премахват практическите и логистичните препятствия, с които се сблъскват младите хора с по-комплексни потребности.

Несъмнено една от най-важните причини за високото равнище на младежката безработица, освен липсата на опит, е проблемът относно неотговарящите на потребностите на пазара на труда квалификации. Ето защо е наложително да се модернизира секторът на образованието, като се трансформира политиката относно образованието в основен инструмент за инвестиции в бъдещето на младежта и подобряване на положението на младите на пазара на труда посредством приспособяването на учебните програми към настоящите и бъдещите нужди на пазара на труда. За постигането на тази цел от полза ще бъде усъвършенствана система за индивидуална професионална ориентация. Тя следва да бъде на разположение още на нивото на средното училище, наред със система за наблюдение на бъдещите предложения за работа, с цел да осигури по-нататъшна възможност за трудова заетост, така че младите хора да правят по-съзнателен и обмислен избор относно насоката на по-нататъшното си образование.

Насърчаването на самостоятелната заетост е важен елемент на политиката за въвеждане на младите хора на пазара на труда. Всички мерки, целящи развитие на предприемачеството, самостоятелните инициативи и на индивидуални таланти, следва да бъдат продължени и подкрепени. Младите хора следва да знаят как да започнат собствена стопанска дейност, към кого могат да се обърнат за административна помощ, а създадената система за облекчения и преференциални условия като освобождаване от

данъци или данъчни облекчения следва да ги поощрява в това им начинание. Ето защо е изключително важно идеята за подкрепа на самостоятелната заетост и улесненията за получаване на финансови средства за започване на стопанска дейност да бъде продължена в програмата за промяна и иновации за 2014–2020 г.

Професионалната мобилност също представлява средство за борба с младежката безработица. В Съюза съществуват над милион регистрирани предложения за работа. Тези работни места обаче остават незаети, тъй като липсва интерес към тях там, където те се предлагат. Не е популярно да живееш извън родната страна. Счита се, че само 2 % от жителите на Съюза живеят в друга страна от ЕС, различна от държавата им на произход. И тъй като при младите хора се забелязва по-голяма тенденция и способност за преместване при търсенето на работа, следва те да бъдат улеснявани в това.

Допълнителният напредък по пътя към взаимното признаване на квалификациите и уменията, координацията на националните системи за социално осигуряване, и по-специално на пенсионната система, както и съществените инвестиции в ученето на чужди езици са необходими елементи на подкрепата на мобилността. За осъществяването на тази цел е нужно също да бъде продължена реформата на мрежата EURES, благодарение на която младите хора имат достъп до информация и могат активно да търсят работа. Необходимо е допълнително да се популяризира тази институция, да се увеличи нейната видимост, както и да се усъвършенства системата за професионална ориентация.

Струва си да се подчертае и създаването в рамките на програмата „Еразъм за всички“ на отделен дял за младежта с отделен бюджетен ред, както и подкрепата за младежки групи, които работят за активизирането на младежта по неинституционални начини. Придобиването на разнородни умения, по формален и неформален начин, ще насърчи ангажираността на младежта в обществото и ще подобри конкурентоспособността на младите хора на пазара на труда.

От изключително значение е на младите хора да се осигури висококачествен студентски стаж, да се разпредели съответната финансова помощ за субектите, които ще организират тези стажове и да се въведе задължителна система за мониторинг, гарантираща поддържането на съответно равнище на стажовете и ефективността им. Необходимо е и сериозно популяризиране на студентските стажове сред работодателите, които следва да приемат тази система като възможност за подготовка на дадена личност за конкретна трудова позиция, и впоследствие като възможност за намиране и задържане на обучен и добре квалифициран служител и работник. Следва също така да се подпомага и по-нататъшното развитие на професионалното обучение, да се организират и подкрепят европейски и национални кампании, популяризиращи това обучение, както и да се извършва мониторинг на европейската стратегия за професионална подготовка.

Много е важно държавите членки също да признават и подкрепят неформалното обучение, т.е. уменията, придобити извън рамките на официалната образователна система. Те могат да имат положително влияние за индивидуалното развитие на младия човек, като повишават неговата гражданска активност, засилват социалната интеграция и подобряват положението на пазара на труда.

Следва също да се посочи проблемът с т.нар. разхищение на мозъци, който се състои в

това, квалифицирани и компетентни млади хора да се принуждават да работят на позиции, значително по-ниски от техния потенциал и способности, което има отрицателно въздействие в социален план, а също така и в психологически план за самите тях.

В обобщение на казаното дотук, всички мерки, предприемани от държавите членки, следва да бъдат подложени на анализ с оглед на ефикасността, въведените механизми следва да бъдат наблюдавани в хода на промените, а изразходваните средства да се отчитат ефективно. Изключително трудното положение на младите хора изисква решителна намеса и инвестиране на съответните финансови средства, но в настоящата икономическа ситуация в Европа, доминирана от политиката на финансово консолидиране, тези средства трябва да бъдат добре насочвани и да водят до видимо подобряване на ситуацията.

21.6.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по заетост и социални въпроси

относно борбата срещу безработицата сред младежите: възможни решения
(2013/2045(INI))

Докладчик по становище: Луиш Паулу Алвеш

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по регионално развитие приканва водещата комисия по заетост и социални въпроси да включи в своето предложение за резолюция следните предложения:

1. предупреждава за неприемливото равнище на безработицата сред младежите и по-специално за неравномерното ѝ разпределение между регионите и държавите членки, вариращо от по-малко от 10 % до над 60 %; изразява безпокойство също така във връзка с броя младежи, които не се образуват или обучават и не работят (14 милиона младежи на възраст между 15 и 30 години), като към това трябва да се добави несигурността на заетостта на друг голям брой младежи, които имат работа; счита, че тези две ситуации излагат на риск самия европейски проект, заплашвайки икономическото развитие и жизнеспособността на една Европа, обединена около качеството на живот и условията на труд, и бъдещия ѝ потенциал за икономически растеж, както и икономическото, социалното и териториалното сближаване на регионите на ЕС, предвидено в член 174 от ДФЕС; счита също така, че това изисква ефективни мерки на европейско, национално, регионално и местно равнище, включително по отношение на градовете и селските райони, особено с оглед на трудностите и предизвикателствата, пред които понастоящем е изправен ЕС, и факта, че повече от всякога се нуждае от силна и иновативна младеж;
2. счита, че поради своите социално-икономически особености, младите хора представляват една от най-уязвимите групи в Съюза по отношение на заетостта, особено в настоящата ситуация на икономическа и финансова криза, като се има предвид значението да се разполага с голям брой млади на пазара на труда и предвид факта, че те са изправени пред най-сериозните проблеми, свързани със заетостта; вярва, че чрез укрепване и допълване на усилията на държавите членки за съживяване на икономическата активност и насърчаване на заетостта на тяхна територия, политиката на сближаване на ЕС представлява основен инструмент, с

които Съюзът може да помогне за преодоляване на настоящата ситуация, насочването и оформянето на прилагането на необходимите структурни реформи, като съсредоточава инвестициите в приоритетните действия, за да се постигне максимален ефект от инвестицията върху социално-икономическото положение в даден регион или държава членка, като стимулира икономиката и съдейства за създаването на нови работни места сред младите хора; следователно призовава държавите членки да използват пълноценно и по координиран начин наличните средства на ЕС (ЕФРР, ЕСФ, КФ, ЕЗФРСР и ЕФМДР), като позволят на младите хора да вземат активно участие в икономиката и обществото в тяхна полза, като същевременно, наред с други неща, се подпомагат младите предприемачи чрез общеевропейски проект за бизнес инкубатори, който им предоставя възможност да стартират предприятия си в защитена среда; в допълнение препоръчва създаването на подходящи условия за рисков капитал и подчертава, че следва да се вземат под внимание регионалните особености, като се има предвид това, че те могат да диктуват успеха или провала на инициативите на младите хора в рамките на ЕС и по-специално в регионите в най-неравностойно положение и в най-отдалечените райони, където инвестициите са необходими, за да се гарантира икономическо, социално и териториално сближаване.

3. подчертава, че отвъд икономическата криза, в която се намира Европа, наред с други неща, има структурни проблеми, произтичащи от политиката за образование и заетост, които трябва да бъдат подобрени; счита, че са нужни по-привлекателни педагогически стратегии с по-голямо регионално приобщаване и създаване на мрежи от платформи за обмен на опит и добри практики между регионите и държавите членки, предвид разнородността на ситуациите и с цел по-голяма гъвкавост в съответствие със специфичните потребности и особености на всеки регион, определяне на приоритетни области за развитие на всеки регион и насърчаване на използването на по-ефективни стратегии за преход към активен живот (със силна връзка между училището и работата, по-специално чрез двойни образователни системи или стажове в областите на изучаваните в училище предмети) и създаване на по-сигурна професионална кариера; подчертава тревожните последици от икономическата криза за положението, в което се намират младите хора; призовава държавите членки да избягват големи съкращения във важни области като образованието, изследователската дейност и иновациите, защото заедно с останалите отрицателни последици от икономическата и финансовата криза, тези съкращения са сериозна пречка в борбата с безработицата сред младежите и пречат на бъдещите инвестиционни стратегии, насочени към младите хора;
4. счита, че тъй като пазарът на труда познава изчезването и създаването на работни места в различни икономически сектори и че всяка година 15% от работните места изчезват и толкова други се създават, е необходима глобална визия, изпреварваща промените за една наистина ефикасна политика за заетостта; счита, че е от съществено значение да се изработят политики за квалификация, които ефективно насърчават усилията, свързани с ученето през целия живот чрез улесняване на висококачествена преквалификация и първоначалното и постоянното съответствие на уменията към нуждите на предприятията и на икономиката във всички региони; в тази връзка подчертава значението на преодоляването на разликата между

образованието и пазара на труда и подчертава несъответствието между образователни умения и днешните работни места, както и значението на прилагането на мерки за защита и подпомагане на безработни лица, докато те търсят нови възможности; изразява мнението, че предприетите мерки следва да бъдат тясно свързани, за да помогнат да се стимулира и насърчава производителността и частните и публичните инвестиции в сектори с висок потенциал за растеж, както и да предотврати по-нататъшен недостиг на работна ръка в професии, които вече са в дефицит;

5. насърчава държавите членки и регионалните и местните органи на властта да гарантират по-голяма резултатност на образователните политики и на политиките за заетост, които трябва да поставят акцент върху три основни аспекта:
 - ориентиран към бъдещето подход, така че по-успешно да се изпреварва развитието на пазара на труда и да се създава връзка с образованието и обучението,
 - по-голямо участие на всички заинтересовани публични и частни субекти, като например учители, родители, студенти, предприятия, училища и младежки организации, включително НПО,
 - регионален подход, който да предвижда механизми за по-добро откриване на проблеми, гарантиране на това, че вземането на решения е по-ефективно и предоставяне на ясна представа за нуждите от обучение в тясно сътрудничество със заинтересованите страни;

счита, че нуждите на местно равнище и териториалните особености следва да бъдат взети предвид, за да се даде възможност за откриване на работни места, по-специално в иновативни сектори, като например зелени сегменти и социални предприятия, в рамките на интегрирани стратегии за териториално развитие;

6. призовава за съвместни действия на европейските фондове, по-специално на инструментите на политиката на сближаване, ЕСФ и ЕФРР, за стимулиране на инвестициите за растеж и работни места и за намиране на незабавен отговор на тази тревожна ситуация; изтъква, че МСП са двигателят на Европа, крайъгълният камък на заетостта и главното действащо лице за излизане от кризата; поради това счита за необходимо да им се предостави по-добър достъп до финансиране и бизнес средата, в която да работят; насърчава Европейската инвестиционна банка да инвестира в създаването на работни места за младите хора, като разчита на непредвидени ползи, при условие че отпуска заеми предимно на МСП; призовава да се обърне особено внимание на всички региони, засегнати най-силно от безработицата сред младите хора, и подчертава, че европейските структурни и инвестиционни фондове могат да помогнат на предприятията, особено на МСП, за наемането на млади хора и намаляване на младежката безработица, както и да предприемат мерките, необходими за пазара на труда, образованието и обучението с цел подпомагане на прехода на работниците към местните пазари на труда, тъй като те придобиват нови умения и работа (включително зелени работни места, работни места, необходими в резултат на демографските тенденции, нови технологии и диверсификацията на заетостта в селските райони); призовава държавите членки и регионалните и

местните органи да създадат интегрирани териториални стратегии за развитие, включително елементи, свързани с обучението и заетостта, като се започне с мерки за избягване на преждевременното напускане на училище, както и да създадат възможности за заетост на младите хора;

7. приветства мерките на Комисията за борба с безработицата сред младите хора, които следва, наред с инициативата на ЕС за младежка заетост и особено гаранцията за младежта и в съответствие със стратегията „Европа 2020“, да се стремят да предложат решения за насърчаване на създаването на достойни, висококачествени и устойчиви работни места и равни възможности за младите хора, като се насърчава социалното приобщаване, намалява се несигурността на работните места и рискът от бедност, предоставя се на младите хора чувство за достойнство и независим живот и се води борба срещу изтичането на мозъци; счита, че такива мерки следва да насърчават и укрепват съществуващите програми за мобилност и по-доброто признаване на уменията и квалификацията в рамките на ЕС и да насърчават увеличаването на трансграничното и междурегионалното сътрудничество, като същевременно се ограничават съществуващите административни пречки и се премахват съществуващите бариери за чиракуване, стажове и практикантски програми с цел по-успешна борба с географските несъответствия между предлагането и търсенето на работни места като част от пътната карта за бъдещето на един по-сплотен в икономическо, социално и териториално отношение икономическия и паричен съюз; призовава държавите членки и регионалните и местните органи скоро да приложат мерките, изготвени в рамките на схемата за гаранция за младежта, и да насърчават обмена на успешни модели, довели до положителни тенденции по отношение на намаляването на безработицата сред младите хора, по-специално сред групата на тези, които не се образуват или обучават и не работят; въпреки това отбелязва, че финансирането за борба срещу безработицата сред младежите не е на необходимото равнище и подчертава, че предложените 6 милиарда евро за инициативата на ЕС за младежка заетост за периода 2014—2020 г. не са достатъчни, за да окажат значително въздействие върху положението на младите хора.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	20.6.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 35 –: 4 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Francesca Barracciu, Jean-Jacob Bicep, Victor Boștinăru, John Bufton, Alain Cadec, Nikos Chrysogelos, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Giommaria Uggias
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Susy De Martini, Miroslav Ouzký, Marit Paulsen

20.6.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

на вниманието на комисията по заетост и социални въпроси

относно борбата срещу безработицата сред младежите: възможни решения
(2013/2045(INI))

Докладчик по становище: Емилио Менендес дел Вале

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по култура и образование приканва водещата комисия по заетост и социални въпроси да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- А. като има предвид, че политиките за образование и обучение играят ключова роля в борбата с високата степен на безработица сред младите хора; като има предвид, че за да сме в крак с темпото на бързо развиващия се трудов пазар, са нужни все повече целеви инвестиции в професионалното образование и обучение (ПОО), висшето образование и научноизследователската дейност, както и гъвкави учебни програми и подобро сътрудничество между предприятията и образователния сектор;
- Б. като има предвид, че двойните образователни системи са зависими от тясното сътрудничество между публичния и частния сектор, наред с високата степен на ангажираност от страна на социалните партньори; като има предвид, че при държави членки със силно институционализирано взаимодействие между образователната система и пазара на труда се наблюдават удивително ниски нива на безработица сред младите хора;
- В. като има предвид, че стажовете са полезен инструмент за улесняване и насърчаване на прехода на младите хора от образователната система към пазара на труда; като има предвид, че всеки стаж трябва да се основава на стратегия за обучение, а стажовете редовно се използват неправомерно от работодателите за наемане на евтини работници, които имат слаба защита, и все повече млади европейци често трябва да приемат няколко стажа, които са неплатен или ниско платени, преди да получат постоянна работа;
- Г. като има предвид, че финансовата криза се утежни и бюджетните съкращения и

другите мерки за строги икономии, по-специално в държавите членки с крехки икономики, влошиха стандартите на преподаване и оказаха преки отрицателни последиствия върху перспективите на младите хора за достъп до образование и заетост и оставането им в тях; като има предвид освен това, че съществува голяма данъчна тежест върху предприятията в много държави членки;

- Д. като има предвид, че през 2011 г. 7,5 милиона млади хора на възраст между 15 и 24 години и 6,5 милиона млади хора на възраст между 25 и 30 години са били неработещи, неучещи и необучаващи се (NEET); като има предвид, че държавите членки трябва да гарантират социална закрила и да осигурят условия за достоен живот на работниците, които загубват работата си, и на младите хора, които не успяват да намерят работа;
- Е. като има предвид, че Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) може да предостави финансиране за инвестиции в страни, където равнището на безработицата сред младите хора надхвърля средното за ЕС; като има предвид, че ЕИБ би могла да има регионална насоченост при стратегически инвестиции за подобряване и увеличаване на възможностите за заетост и за развитие на капацитета за иновации;
- Ж. като има предвид, че отчитането на потребностите на пазара на труда не трябва да става в ущърб на придобиването на възможно най-широк първоначален набор от знания, тъй като това е най-добрата гаранция за приспособяване към рисковете от безработица и за приспособяване към непредвиденостите на живота; като има предвид, че повечето проучвания показват значението на висококачествено образование още от първите учебни години с цел да се избегне преждевременното напускане на училище и да се интегрират по най-добрия начин децата, произхождащи от среди в неравностойно социално положение;
- З. като има предвид, че чрез използването на ИКТ и нови технологии, образователните ресурси със свободен достъп подобряват качеството, достъпността и равнопоставеността в образованието и спомагат за един взаимен, гъвкав и индивидуален учебен процес; като има предвид, че чрез подкрепата за ученето през целия живот, отвореното образование подобрява трайната пригодност за заетост;
- И. като има предвид, че преждевременното напускане на училище сериозно вреди на икономическото и социалното развитие на Съюза и са необходими интегрирани мерки с цел постигане на целта на стратегията „Европа 2020“ за намаляване на процента на преждеременно напускащите училище под 10%; като има предвид, че преждеременно напусналите училище са по-често безработни и са изложени на по-голям риск от социално изключване; като има предвид, че при разработването на програми за връщане в училище, предлагащи втори шанс на преждеременно напусналите следва да се обърне специално внимание на уязвимите групи, силно изложени на висок риск от социално изключване, с цел да се насърчи активното им участие в обществото;
- Й. като има предвид, че преподавателите както в училище, така и на университетско ниво се сблъскват с безпрецедентни предизвикателства, възникващи от бързо променящата се световна икономическа среда, в която развитието на нови умения и компетенции, новаторски подходи и съвременни методи на преподаване са ключ за

гарантиране на ефективно образование и пригодност за заетост на младите хора;

- К. като има предвид, че програмите на ЕС за мобилност в областта на образованието и младежта и ранното изучаване на чужди езици повишават перспективите за работа и насърчават мобилност на пазара на труда; като има предвид, че програмите за младежка мобилност в периода 2014–2020 г. следва да предоставят истински възможности за учене и усвояване на умения, спомагайки по този начин за повишаването на степента на заетост при младите хора;
- Л. като има предвид необходимостта от подробен анализ на средствата на ЕС, инвестирани в образование, обучение и борба с безработицата сред младите хора през програмния период 2007–2013 г., с оглед на многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2014–2020 г.; като има предвид, че един интегриран подход и взаимодействия между различните програми и ресурси, финансирани от националните бюджети и бюджета на ЕС, ще допринесат за успешното прилагане на мерките за младежка заетост; като има предвид, че е необходимо също така политиките на ЕС да бъдат решавани на местно и национално равнище и да бъдат превърнати в конкретни действия по места;
- М. като има предвид, че въпреки високите общи равнища на безработицата сред младежите, определени сфери като информационни и комуникационни технологии (ИКТ), научноизследователска и развойна дейност и здравеопазване срещат все повече трудности при запълването на свободни работни места за квалифициран персонал;
1. изразява силна тревога относно бюджетните съкращения на държавите членки в областта на образованието, обучението и младежта, които биха могли да доведат до блокирането на достъпа на млади хора както до образование, така и до трудова заетост, и припомня, че бюджетните средства за образование и обучение са необходима и неопценима инвестиция за бъдещето; обръща внимание на необходимостта от по-ефективно насочване на средства на ЕС за създаване на работни места за млади хора;
 2. насърчава държавите членки да насочат вниманието си, с помощта на Комисията, към младите хора, които са неработещи, неучещи и необучаващи се, с цел да им предложат качествени стажове и обучения, за да могат те да придобият умения и опит, необходими за тяхното професионално интегриране или реинтегриране в образователната система в програми, адаптирани към затрудненията им;
 3. призовава държавите членки да предприемат всички необходими мерки за предотвратяване на преждевременното напускане на училище, намаляване на процента на отпадналите от училище и гарантиране на втори шанс за образование, отговарящо на възможно най-високи стандарти, което ще намали броя на неработещите, неучещи и необучаващи се млади хора (NEETs), най-застрашени от дългосрочна безработица;
 4. подчертава необходимостта да се осигури образование и обучение за всички, обръща внимание на значението на регионите в политиките за обучение, заетост и мобилност и призовава да се използват всички средства, с които разполагат

регионите, за улесняване на достъпа на младите хора до пазара на труда и за да им се помогне да разнообразят уменията си;

5. призовава за засилено професионално образование и обучение на преподавателските кадри, особено по отношение на съвременните методи на преподаване и използването на нови технологии; посочва, че ученето през целия живот започва с образованието в ранна детска възраст, и подчертава, че езиковите умения преди всичко трябва да се насърчават по увлекателен начин;
6. призовава държавите членки и съответните институции да подкрепят науката, технологиите, инженерството и математиката в образователните си програми, с цел да отговори на настоящото търсене на пазара на труда;
7. призовава за създаването на обща система от показатели за резултатите и въздействието с цел оценка на постигнатия напредък по различните програми, включително мерки за заетост по отношение на тяхната ефективност и ефикасност, а не само от гледна точка на финансовото им изпълнение;
8. призовава държавите членки да насърчават участието на младите хора в разработването на свързаните с тяхното развитие секторни политики; вярва, че предоставянето на възможност на младите хора да бъдат действителни участници, а не само наблюдатели и/ли бенефициери в процесите ще допринесе за придаване на добавена стойност и легитимност на разработването на политиките за младежта;
9. призовава за повишено приложение на висококачествени двойни образователни системи, които съчетават теоретично и практическо преподаване; подчертава важността на участието на социалните партньори при изграждането на тези системи; призовава Комисията да разработи насоки за качество на съвременната двойна образователна система, подкрепени със списък на широко дефинирани ключови неакадемични професионални дейности в Европа;
10. призовава Комисията да търси активно подкрепа и инициативи, както и други форми на сътрудничество с частния сектор в борбата с безработицата сред младежта и насърчава създаването както на партньорства с предприятията, така и на публично-частни партньорства; приветства предложението на Комисията за въвеждане на Европейски алианс за професионална подготовка и очаква, че след консултация със съответните заинтересовани страни, Комисията ще изготви една прозрачна европейска рамка за качеството на стажовете;
11. призовава държавите членки да приемат правно обвързваща качествена рамка за чиракуване, стажове и практикантски програми, включително достойно заплащане и признаване на придобитите знания като професионален опит, и да засилят услугите за предоставяне на съвети и ориентиране на младите хора на ранен етап с цел укрепване на способността им да вземат информирани решения относно бъдещата им кариера и улесняване на достъпа им до пазара на труда;
12. призовава държавите членки да подобрят сътрудничеството и да укрепят партньорствата между предприятията и образователния сектор на всички равнища, с цел свързване в по-голяма степен на учебните програми с търсенето на пазара на

труда, като например чрез разширяване на т. нар. „съюзи на уменията по сектори“ и „съюзи на знанието“;

13. настоятелно призовава държавите членки да премахнат бариерите пред трансграничното чиракуване, стажовете и практикантските програми, с цел по-добро съчетаване на търсенето и предлагането на възможности за обучение в работна среда за младите хора, с оглед подобряване по този начин мобилността и пригодността за заетост, особено в граничните региони;
14. подчертава важността на повишаването на качеството на ПОО с цел да бъде постигнат точният баланс между образование и търсене на пазара на труда; счита, че насърчаването на ПОО не следва да е за сметка на висшето образование; подчертава необходимостта от подобряване на взаимодействието между ПОО и висшето образование, както и от улесняване на прехода от ПОО към висшето образование; подчертава, че са необходими по-гъвкави учебни програми, за да се улесни достъпът на младите хора до пазара на труда и по-добре да се адаптират към бъдещите промени на пазара на труда;
15. изтъква значението на повишаването на стандартите за качество и достъпността на висшето образование и ПОО; подчертава също така значението на изучаването на чужди езици в училище и в ПОО като предпоставка за по-нататъшно изграждане на капацитет, мобилност и по-добра реализация на младите хора на пазара на труда; призовава държавите членки да насърчават включването на изучаването на чужди езици в образователните си системи;
16. призовава държавите членки да подкрепят признаването на неформалното образование, тъй като то играе жизненоважна роля при подготовката на младите хора за пазара на труда, като развива ключови междуличностни умения, изисквани от работодателите; подчертава значението от бързо разпространяване на добрите практики в областта на достъпа на момичетата и жените до обучения, традиционно считани за „по-мъжки“, и по-специално в сектора на ИКТ;
17. подчертава значението на това младите хора да придобиват общи умения като например умения в областта на ИКТ, лидерски умения, критично мислене и езикови и предприемачески умения, включително чрез периоди на обучение в чужбина, с цел подобряване на перспективите им на пазара на труда и способността им по-добре да се адаптират към бъдещите промени на пазара на труда; призовава държавите членки да отдадат допълнително значение на тези умения в учебните си програми;
18. призовава държавите членки да подкрепят самостоятелната заетост на младежите чрез подобряване на образованието в сферата на предприемачеството; подчертава, че е напълно оправдано обръщането на особено внимание на намаляването на страха у младите хора от поемане на рискове като предпоставка за успешно предприемачество; призовава също така за данъчни облекчения за предприятията, създадени и ръководени от млади хора с цел да се развие култура на предприемачество и способност за създаване на нови работни места;
19. призовава Комисията и държавите членки да прилагат прозрачност и

хармонизиране при признаването на квалификации в рамките на Съюза, по-специално чрез Европейската система за трансфер на кредити в професионалното образование и обучение, Европас и Европейската квалификационна рамка, да прилагат изцяло прилагането на препоръката на Съвета относно признаването на неформалното и самостоятелното учене и по-специално да гарантират трансграничното признаване на неформалното и самостоятелно учене; подчертава важността на своевременното прилагане и докладване относно изпълнението на тези инициативи;

20. приветства схемата за гаранции за младежта и призовава държавите членки да се ангажират с прилагането ѝ по ефективен и навременен начин, включително чрез създаване на партньорства между публичните служби по заетостта и образователни институции, като начин за подпомагане на младите хора непосредствено след напускане на образователната система; подчертава необходимостта от включване в рамките на гаранциите на всички млади хора на възраст до 30 години;
21. подчертава необходимостта от предоставяне на достатъчно финансиране за схемата за гаранции за младежта от Европейския социален фонд и други структурни фондове на ЕС и припомня, че създаването на работни места за младите хора е основна цел на политиката на сближаване, подкрепена както от ЕФРР, така и от ЕСФ; подчертава обаче, че тези усилия не следва да пречат на структурните усилия и реформи, които трябва да подготвят образователните системи и пазарите на труда в някои държави членки за предизвикателствата на бъдещето;
22. призовава Комисията и държавите членки да разработят ясни цели и показатели за гаранционната схема за младите хора, за да може ефективно да се измерва и оценява въздействието на тази инициатива;
23. подчертава значението на програмите за студентска мобилност и призовава държавите членки да подкрепят планираното увеличение на средствата, предвидени за тези програми съгласно новата МФР за 2014–2020 година; подчертава ролята на предложената схема на ЕС за предоставяне на гаранции по заеми за студенти в редовна форма на обучение в магистърски програми в ЕС и в трети страни за допълнително улесняване на мобилността на младите хора и класирането на университетите по няколко различни показатели;
24. призовава Комисията да предвиди във всички свои програми мерки, насочени специално към справяне с младежката безработица, като взема предвид един интегриран глобален подход в съответствие с „Младежта в движение“, водеща инициатива на стратегията „Европа 2020“.
25. призовава държавите членки да гарантират, че младите хора имат по-голям достъп до предложения за работа и предложения за стажове и че основното обучение за търсене на работа е включено в университетските програми;
26. отбелязва, че образователните системи на ЕС следва да насърчават принципа на справедливи и равни възможности; призовава да се насърчават всички необходими умения с оглед улесняване на достъпа до учене през целия живот, задължително условие в общество, основано на знанието.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	18.6.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 25 –: 2 0: 2
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Zoltán Bagó, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Emma McClarkin, Emilio Menéndez del Valle, Marek Henryk Migalski, Katarína Neved'álová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Моника Панайотова, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Milan Zver
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	François Alfonsi, Liam Aylward, Ivo Belet, Nadja Hirsch, Iosif Matula, Georgios Papanikolaou, Kay Swinburne, Inês Cristina Zuber
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Vasilica Viorica Dăncilă

30.5.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВА НА ЖЕНИТЕ И РАВЕНСТВОТО НА ПОЛОВЕТЕ

на вниманието на комисията по заетост и социални въпроси

относно борбата срещу безработицата сред младежите: възможни решения
(2013/2045(INI))

Докладчик по становище: Роберта Анджелили

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по правата на жените и равенството между половете приканва водещата комисия по заетост и социални въпроси да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- А. като има предвид, че младежката безработица сред жените (на възраст под 25 години) продължава да се увеличава, като нарасна от 18,8 % през 2009 г. до 22,1 % през 2012 г., и според най-новите налични данни към момента възлиза на 22,9 %; като има предвид, че явления като обезсърчаване, самоизключване и отчуждение към работата стават все по-широко разпространени; като има предвид, че младите жени все още се сблъскват с по-лоши условия на пазара на труда от тези на младите мъже, и като има предвид, че това води до значителна загуба на потенциал за икономически растеж за Европа поради недостатъчно използване на уменията на високо квалифицирани жени;
- Б. като има предвид, че над 2 милиона работни места в ЕС не могат да бъдат заети; като има предвид, че кризата принуди също така голям брой жени да се оттеглят от пазара на труда, което води до недостатъчно използване на човешки капитал и умения; като има предвид, че увеличаването на участието на жените е неотложна политическа цел;
- В. като има предвид, че често високите цени на услугите за гледане на деца, както и тяхната недостатъчна наличност оказват отрицателно въздействие върху възможността за заетост на младите майки;
- Г. като има предвид, че младите хора представляват една от социалните групи, които

са най-силно засегнати от настоящото влошаване на пазара на труда, като са изложени в по-голяма степен на безработица, несигурна заетост и ниско заплащане, въпреки че притежават по-високо равнище на образование, отколкото предишните поколения;

- Д. като има предвид, че нараства броят на завършилите висше образование, които са свръхквалифицирани за свободните работни места на пазара на труда или не притежават съответния професионален опит;
- Е. като има предвид, че 60 % от лицата, притежаващи диплома са жени, но че те често заемат по-ниско квалифицирани и по-зле платени длъжности; като има предвид, че младите жени са засегнати и от различията между половете в условията както извън, така и на пазара на труда, което води до разлика в заплащането (към момента възлизаща на 16,2 %), както и разлика в пенсиите;
- Ж. като има предвид, че заетостта на жените е по-засегната от явления като гъвкавост и несигурност от тази на мъжете: през третото тримесечие на 2012 г. в групата работещи на непълно работно време на възраст 15—24 години, приблизително 60 % са жени; като има предвид, че в същата възрастова група, 64 % от работещите на временна заетост с висше образование (университетско и следдипломно) са жени;
- З. като има предвид, че според проучване на Евробарометър, публикувано на 26 февруари 2013 г. относно жените и неравенството между половете в контекста на кризата, работодателите използват критерия пол при подбора на персонал за сметка на професионализма и уменията на жените: в изискванията за подбор първата грижа за работодателя е отпускът по майчинство (49 %), следвана от гъвкавостта в работата (35 %) и от външният вид (33 %), докато за мъжете преобладава изискването за опит (40 %) и професионална квалификация (38 %);
- И. като има предвид, че през 2011 г. младите хора NEET (които са никъде неработещи, неучещи и необучаващи се) са 7,5 милиона, или 12,9 % от младите европейци на възраст между 15 и 24 години, че разходите, причинени от това състояние възлизат на 1.2 % от БВП на ЕС, и че над 30 % от безработните до 25-годишна възраст в ЕС са в това положение от повече от 12 месеца; като има предвид, че процентът на жените NEET на възраст 15—24 години се е увеличил от 12,9 % през 2009 г. до 13.4 % през 2011 г. (за мъжете на възраст между 15 и 24 години се е увеличил от 12.4 до 12.9 %);
- Й. като има предвид, че за в бъдеще съществува все по-голяма опасност от появата на „изгубено поколение“ от млади хора и че жените са рискова група за безработицата;
- К. като има предвид, че жените зависят в по-голяма степен от социални обезщетения, които бяха съкратени поради икономическата криза, като по този начин породиха така наречената нова дискриминация; че 31,4 % от жените на възраст между 18 и 24 години са в риск от бедност и социално изключване (28,3 % за мъжете от същата възрастова група);
- Л. като има предвид, че в резултат на кризата, младите хора навлизат на пазара на труда по-късно; като има предвид, че въпреки член 19 от ДФЕС, Директива

2000/78/ЕО от 27 ноември 2000 г. и Директива 2006/54/ЕО от 5 юли 2006 г., младите жени все още са подложени на дискриминация въз основа на възрастта и пола, когато навлизат на пазара на труда; като има предвид, че достъпът до официалния пазар на труда е по-труден за жени от уязвими социални групи, включително етнически малцинства;

- М. като има предвид, че целите на стратегията „Европа 2020“ предвиждат 75 % заетост на хората на възраст между 20 и 64 години, 10 % от учениците, преждевременно изоставили училище, и предотвратяване на риска от бедност за най-малко 20 милиона души;
- Н. като има предвид, че майчинството често представлява пречка за навлизането на пазара на труда за младите майки, като по този начин допринася за увеличаването на различията между половете по отношение на заетостта;
1. приветства приемането от страна на Съвета на препоръката за създаване на гаранция за младежта;
 2. призовава държавите членки, най-вече тези с най-високо равнище на младежка безработица, да приложат без отлагане мерките, посочени в гаранцията за младежта по отношение на всички млади хора на възраст до 30 години с различно образование и от различни социални слоеве и да взема предвид спецификите на пола във всички етапи на подготовката, планирането и изпълнение на посочените мерки; призовава държавите членки да създадат центрове по заетост с подходящо обучен персонал, които да са способни да приложат ефективни политики за повишаване на осведомеността и да осигурят специални условия за жените, включително с цел да се избегне дългосрочната безработица и риска от социална изолация;
 3. подчертава, че превръщането на гаранцията за младежта в реалност изисква обществени инвестиции, които ще насърчат създаването на нетни работни места, ще осигурят постоянни работни места с подходящи трудови договори и ще осигурят спазване на колективните трудови договори в частта им относно възнагражденията и принципа за равно заплащане за равен труд или труд с равна стойност;
 4. призовава държавите членки да приложат мерки за преодоляване на неравенството между половете, които да вземат предвид уязвимите социални групи, включително лицата с увреждания, мигрантите и самотните майки;
 5. призовава Комисията и държавите членки да вземат необходимите мерки за насърчаване, подпомагане и оказване на подкрепа за стартиращия бизнес и самостоятелната заетост на жените, особено за МСП, като им се осигурява обучение, консултация и по-лесен достъп до кредити и микрокредитиране при изгодни условия и данъчни облекчения;
 6. призовава държавите членки да продължат да прилагат политики за насърчаване на присъствието на жени в сектори и професионални дейности, в които те са слабо представени, като например в областта на науките и технологиите (през 2009 г. само 33% от изследователите в ЕС са били жени) и в икономическия и финансов сектор,

тъй като избирането на един от тези сектори ще направи жените по-конкурентоспособни на пазара на труда;

7. призовава държавите членки да подкрепят програмите за учене през целия живот и възможностите за преквалификация, които биха улеснили жените студенти и жените, които вече са навлезли в пазара на труда, при прехода им от едно работно място към друго;
8. припомня на Комисията и държавите членки техния ангажимент към целите на стратегията „Европа 2020“ за 75 % заетост както при жените, така и при мъжете, и предупреждава, че сегашното равнище на безработица сред младежите може да остави едно поколение жени извън пазара на труда, като увеличи тяхната невидимост и уязвимост;
9. призовава Комисията и държавите членки да се борят срещу сегрегацията въз основа на пола, както в образованието, така и на пазара на труда, като идентифицират специални образователни курсове и обучения, както и преподаване въз основа на постоянно проследяване, придържайки се към заключенията, съдържащи се в съобщението на Комисията от 28 ноември 2012 г. озаглавено „Преосмисляне на образованието“ (COM(2012)0669), като съчетават политики в областта на образованието и обучението, които са насочени към политиката на заетост за младите жени, и насърчават и осигуряват стимули за заетостта на жените в стратегически за развитието сектори; подчертава, че целта на тези дейности ще бъде да се предотврати ранното отпадане от училище и да се гарантира, че придобитите умения са достатъчни, за да се посрещнат настоящи и бъдещи потребности на пазара на труда;
10. призовава Комисията и държавите членки да оценят причината за неефективността на националните средства за борба срещу младежката безработица, особено сред младите жени и да насърчат обмена на най-добри практики и модели, които са произвели положителни резултати на европейско равнище, като намаляване на ранното отпадане от училище, връщане в рамките на образователната система, ефективен преход от света на образованието към света на заетостта, намаляване на младежката безработица и достъп до заетост за групите в неравностойно положение;
11. подчертава, че създаването на нови възможности за заетост трябва да се придружава от мерки за изпълнение, които да позволяват съвместяване на професионалния и семейния живот, да насърчават мъжете и жените да споделят домашните отговорности и да помагат на младите майки при завръщането им на пазара на труда, като им осигуряват достатъчни и достъпни възможности за гледане на деца на поносими цени и с добро качество (като дневни детски заведения, ясли и обществени развлекателни дейности за деца), както и услуги за пълнолетни лица на издръжка в публичния и частния сектор; подчертава, че подобни мерки крият опасност майките да бъдат принудени да се откажат или да прекъснат кариерите си, или да се въздържат или отлагат създаването на семейство, за да избегнат професионална и социална изолация и да намалят опасността децата им да са изправени пред бедност и социална изолация; в тази връзка призовава Съвета да

постигне обща позиция с Парламента по директивата относно отпуска по майчинство;

12. призовава държавите членки да насърчават достъпа на младите жени до трудовия пазар, да вземат мерки, които да им позволят да се задържат на него, като същевременно се фокусират върху качеството на заетостта и професионалното израстване и преодолеят пропуските по отношение на навлизането на пазара на труда, кариерата и заплащането, които винаги са характеризирали отношенията между мъжете и жените на работното място;
13. изисква да бъдат приети мерки, специално насочени към групи от млади жени със специални нужди, т.е. жени с увреждания, жени имигранти, жени от малцинства, жени с малко или никакво образование, жени, които са били жертва на насилие въз основа на пола и жени, които са се отказали от проституцията или са излезли от затвора и за които намирането на достойна работа е дори по-трудно;
14. призовава Комисията и държавите членки да организират кампании и да предоставят достатъчно информация относно програми за възможности за набиране на персонал и достъп до социални и детски заведения;
15. призовава Комисията и държавите членки да насърчат практиките на работа от разстояние както в корпоративния сектор, така и в обществените административни органи, за да се даде възможност на младите хора да започнат мобилна и динамична професионална кариера;
16. счита, че осигуряването на подкрепа за завръщането на жените на пазара на труда изисква многостранни политически решения, включващи учене през целия живот и действия за борба с несигурната заетост и насърчаване на заетостта посредством права и диференцирани практики за организация на труда, по искане на жените, за да не се налага те да се отказват от кариерата си или да я прекъсват;
17. призовава държавите членки да разработят подходящи политики, изцяло съобразени с европейското и националното законодателство и да вземат специфични мерки, включително обучение, фокусирано върху работата и програми за заетост, за да гарантират равни възможности за младите мъже и жени при придобиването на действителен професионален опит;
18. призовава Комисията и държавите членки да разработват и прилагат политики за интегриране и наблюдение на равенството между половете във всички области в подкрепа на достъпа на безработни граждани до услуги за набиране на персонал и социално подпомагане;
19. призовава държавите членки да подкрепят и признаят форми на неформално и самостоятелно образование и работата в младежките организации като инструменти, които дават възможност на студентите да установят своите първи връзки с пазара на труда;
20. призовава Комисията и държавите членки да наблюдават и да оповестяват публично всички данни относно политиките за справяне с безработицата сред младежите

(включително прилагането на гаранцията за младежта), като предоставят регионални данни за различните държави членки и обръщат специално внимание на измерението на равенството на половете; освен това призовава прилагането и наблюдението на тези политики да бъде включено в рамките на европейския семестър и в препоръките към отделните държави;

21. призовава Комисията и държавите членки, в рамките на определянето на програмата за 2014 — 2020 г., да предвидят по-стриктни и количествено измерими критерии относно прилагането, наблюдението и оценката на целите на структурните фондове, с конкретни цели, насочени към справянето с безработицата сред младежите, измерими включително по отношение на равенството на половете (за периода 2007 — 2011 г. 52 % от бенефициентите на Европейския социален фонд са били жени);
22. призовава Комисията и държавите членки да вземат мерки, необходими за противодействие на стереотипа, според който предприемачеството е рискована и доминирана от мъже заетост; подчертава, че за да се затвърди цялостната позиция на жените на пазара на труда и да се насърчи по-ефективно предприемачеството, следва да се предприемат мерки в подкрепа на сътрудничеството между жените предприемачи на регионално и международно равнище и да се насърчи създаването на мрежи от платформи за обмен на опит и най-добри практики;
23. приканва Комисията да разгледа допълнително адаптиране на ЕСФ, за да предостави допълнителна подкрепа в областта на обучението на младите жени, достъпа до заетост и грижи за децата;
24. приветства съобщението на Комисията за отпускане на 6 милиарда евро за инициативата в подкрепа на заетостта сред младежите в рамките на многогодишната финансова рамка 2014 – 2020 г.; подчертава също така, че от 82 милиарда евро неусвоени европейски средства, които бяха пренасочени за инициативи за справяне с безработицата сред младежите, обявени през януари 2012 г., бяха усвоени едва 16 милиарда (месец март 2013 г.); призовава всички отпуснати средства да бъдат придружени с по-добро и по-бързо програмиране и настоятелно призовава Комисията да насърчава обмена на добри практики в тази област между държавите членки; призовава държавите членки да поемат възможно най-голям финансов ангажимент, включително посредством използване на средствата от националните бюджети, за борба с безработицата сред младите хора, като вземат предвид въпроса за равенството между половете;
25. призовава държавите членки, в съгласие с Европейската комисия, да създадат план за данъчни стимули за насърчаване на младежката заетост и в подкрепа на предприятия на лица под 35 години, чрез предоставяне на стимули за предприятията, по-специално МСП, за наемане на млади хора на постоянни договори; предлага за тази цел държавите членки, съгласно предложеното от Комисията в пакета за подпомагане на заетостта, да могат да използват инструмента за компенсиране на работната заплата и за намаляването на данъчната тежест, най-вече за посрещане на разходите за социални и здравни осигуровки, плащани от работодателите;

26. призовава държавите членки, в съгласие с Комисията, да установят мерки и облекчения за договорите за професионална подготовка, както и бонуси за стартиращ бизнес, започнат от млади хора на възраст под 35 години; счита по-специално, че държавите членки следва да гарантират все повече и по-добри услуги в подкрепа на новосъздадените предприятия, разяснителни кампании относно възможностите и перспективите, свързани със самостоятелната заетост, по-добро сътрудничество между службите за наемане на работа и подкрепа на бизнеса, включително чрез използването на (микро)финансиране;
27. призовава Комисията и държавите членки задължително да приобщат и да се консултират с младежките организации и социалните партньори при вземането на решения, определянето на политики и програми относно справянето с безработицата сред младежите, както и за осъществяването, наблюдението и допълнителното развитие на гаранцията за младежта, на инициативата в подкрепа на заетостта сред младежите и на Европейския алианс за професионална подготовка; призовава младите момичета да участват п—активно в младежки и студентски организации, както и в дейностите на НПО, така че те да могат да укрепят позицията им и да увеличат влиянието им;
28. призовава държавите членки да насърчат равнопоставеността между половете в работните екипи и на работното място, за да се постигнат по-добри резултати на работното място;
29. призовава държавите членки да въведат политики, които да насърчават хората, и по-специално младите жени, да продължат да работят.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	29.5.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 28 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Regina Bastos, Edit Bauer, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Constance Le Grip, Astrid Lulling, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Krisztina Morvai, Norica Nicolai, Siiri Oviir, Антония Първанова, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Roberta Angelilli, Rosa Estaràs Ferragut, Мария Габриел, Nicole Kiil-Nielsen, Katarína Neveďalová, Chrysoula Paliadelis, Antigoni Papadopoulou, Angelika Werthmann
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Martina Anderson

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	9.7.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 37 –: 1 0: 7
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Cabrnich, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Őry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu, Inès Cristina Zuber
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Roberta Angelilli, Jan Kozłowski, Ria Oomen-Ruijten, Gabriele Zimmer
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Anneli Jäätteenmäki, Jacek Włosowicz